Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXIII Nr. 3031 | Joi 22 iulie 1954 | 4 PAGINI — 20 BANI

Eri, conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe și-a încheiat lucrările. Problema restabilirii păcii în Indochina a fost rezolvată cu succes.

Acordurile adoptate la conferință constituie o serioasă victorie a forțelor păcii, un mare pas pe calea spre slăbirea încordării în relațiile internaționale.

Un deceniu de existență a Poloniei populare

Se împlinesc 10 ani de la data de 22 iulie 1944, cînd Armata Sovietică împreună cu unitățile Armatei Poloneze renăscute au trecut la eliberarea teritoriului polonez de sub cizma cotropitorilor fasciști. Ziua de 22 iulie este cea mai mare sărbătoare națională a poporului polonez — ziua renașterii Poloniei.

Oamenii muncii din Polonia sărbătoresc a 10-a aniversare a eliberării patriei lor în condițiile intensificării luptei popoarelor pentru slăbirea încordării internaționale, ale succesului uriaș dobîndit de forțele păcii prin încetarea focului în Indochina, în condițiile întăririi continue a puternicului lagăr al democrației și socialismului, în care Republica Populară Polonă reprezintă o verigă trainică.

Cu toată bucuria participă poporul romîn la marea sărbătoare a poporului-frate polonez. Au apus pentru totdeauna vremurile întunecate cînd imperialiștii străini și clicile exploatatoare de la cîrma Poloniei și Romîniei storceau vlaga poporului și foloseau aceste țări drept avanposturi ale blestematului „cordon sanitar" antisovietic. Popoarele noastre sînt unite prin tradițiile unei vechi prietenii, prin lupta comună pentru pace și socialism, prin dragostea și recunoștința comună față de marea lor eliberatoare și prietenă — Uniunea Sovietică.

În perioada dintre cele două războaie mondiale, guvernele antipopulare ale panilor și coloneilor fasciști polonezi au menținut Polonia într-o stare de cruntă înapoiere, au pregătit cotropirea pămîntului polonez de către militariștii prusaci. Întreaga omenire a fost zguduită de distrugerile barbare și crimele nemaivăzute, comise de ocupanții hitleriști în Polonia. Peste 6 milioane de cetățeni polonezi au fost exterminați, sute de mii de case au fost distruse și arse în orașele și satele Poloniei. Frumoasa Varșovie a fost prefăcută în ruine. Poporul polonez n-a putut fi însă înfrînt!

Ca urmare a victoriei istorice a Uniunii Sovietice, poporul polonez a devenit pentru prima oară stăpîn în țara sa și a înfăptuit — în ciuda împotrivirii înverșunate a reacțiunii interne și externe — mari transformări revoluționare.

Victorios este drumul străbătut de poporul polonez în cei zece ani de la eliberare. Simțind zi de zi sprijinul și ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice, oamenii muncii din Polonia, sub conducerea Partidului Muncitoresc Unit Polonez, au obținut succese importante în construcția vieții noi. A fost lichidată înapoierea economică a Poloniei. Crîncena exploatare, șomajul, mizeria, foametea, lipsa de drepturi a oamenilor muncii au dispărut pentru totdeauna.

Realizarea cu succes a planului trienal, în urma căreia producția industrială a Poloniei a depășit nivelul antebelic, a permis trecerea la îndeplinirea planului de șase ani (1950—1955), plan de dezvoltare a economiei naționale. În 1953 producția industrială a Poloniei a depășit de 3,6 ori nivelul anului 1938, iar producția socotită pe cap de locuitor de 4,8 ori. Polonia, care în perioada antebelică făcea parte din țările înapoiate din punct de vedere industrial, ocupă azi locul al cincilea în Europa în ce privește volumul total al producției.

În industrie au apărut ramuri noi, inexistente în Polonia burghezo-moșierească. Cu ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice se dezvoltă cu succes industria de tractoare, automobile, mașini grele, rulmenți, construcții navale etc. Sînt în construcție importante întreprinderi, dintre care multe au și intrat parțial în funcțiune. Printre acestea se numără Combinatul metalurgic „V. I. Lenin" de la Nowa Huta, uzina de zinc „Boleslaw", uzina de aluminiu de la Skawina, centrale electrice, o uzină de automobile și una de autocamioane, noi mine carbonifere, fabrici chimice, de ciment, numeroase întreprinderi pentru industria ușoară.

Se dezvoltă necontenit producția bunurilor de larg consum. Anul trecut producția de bunuri de consum popular a reprezentat circa 220 la sută în comparație cu 1949.

Succese însemnate au obținut și oamenii muncii de pe ogoare: recoltele de cereale depășesc azi pe cele antebelice. S-a întărit alianța dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare poloneză, temelia de nezdruncinat a puterii populare.

Pe calea unirii liber consimțite, 200.000 țărani muncitori au trecut să-și lucreze pămîntul în comun, folosind tehnica modernă, în aproape 9.000 cooperative agricole de producție. Partidul Muncitoresc Unit Polonez acordă o mare însemnătate accelerării ritmului de dezvoltare a agriculturii și lichidării disproporției dintre dezvoltarea industriei și agriculturii.

Grija pentru satisfacerea nevoilor materiale și spirituale mereu crescînde ale oamenilor muncii este suprema lege a puterii populare. În 1953, venitul real al populației orășenești a depășit nivelul antebelic cu 40%, iar cel al populației sătești — cu aproximativ 75%.

Cultura poloneză, națională în formă și socialistă în conținut, este în plină dezvoltare. Rețeaua de școli, institute de învățămînt superior și științifice s-a mărit considerabil. Analfabetismul în rîndul populației adulte a fost în întregime lichidat. Succese însemnate au dobîndit oamenii de știință, scriitorii și artiștii polonezi.

Forța conducătoare a poporului polonez, organizatorul și inspiratorul tuturor victoriilor sale este Partidul Muncitoresc Unit Polonez. Astăzi aproape 1.300.000 dintre cei mai buni fii ai poporului sînt uniți în partidul clasei muncitoare. Congresul al II-lea al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, care a avut loc recent, a constituit un jalon important pe drumul Poloniei populare spre socialism.

O însemnătate hotărîtoare în succesele dobîndite de Polonia în cei 10 ani de la eliberare are uriașul ajutor frățesc acordat de către marea Uniune Sovietică. Cu ajutorul U.R.S.S. s-a refăcut Varșovia, au fost construite numeroase întreprinderi bazate pe cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii. Polonia primește din U.R.S.S. 80% din cantitatea de bumbac importată, 40% din aceea de crom, 65% din aceea de minereu de fier etc.

Poporul polonez știe că viața sa nouă într-o patrie liberă, independentă și puternică o datorește tocmai faptului că este membru al marii familii a țărilor lagărului socialist, în frunte cu puternica Uniune Sovietică. „Alianța noastră cu U.R.S.S. — a spus tovarășul Boleslaw Bierut — constituie chezășia securității noastre".

Uneltirile turbate ale dușmanilor păcii, înrobitorii din trecut ai popoarelor noastre, încercările lor de a ascunde și calomnia marile realizări ale popoarelor libere au fost și sînt spulberate de fapte. La scurte intervale după marea sărbătoare a poporului polonez și celelalte popoare ale țărilor de democrație populară își sărbătoresc în acest an sau anul viitor 10 ani de viață liberă, înregistrînd mari succese. Regimurile democrat-populare și-au dovedit pe deplin uriașa lor forță vitală, bazată pe legătura indisolubilă cu poporul; ele se dezvoltă victorios spre binele popoarelor lor, spre binele păcii.

Din primele zile ale existenței sale, Polonia populară își consacră toate forțele cauzei păcii și colaborării între popoare. Luptînd consecvent împotriva reînvierii militarismului german, R. P. Polonă se pronunță pentru securitate colectivă în Europa. Prestigiul internațional al Poloniei noi crește. Ea a fost desemnată ca una din puterile care vor supraveghea înfăptuirea armistițiului în Indochina.

An de an prietenia tradițională dintre popoarele romîn și polon — care pășesc umăr la umăr în marele front al păcii și socialismului — devine tot mai trainică. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Populară Română și Republica Populară Polonă constituie baza strînselor relații economice, politice și culturale dintre țările noastre. În anul 1953 volumul schimburilor comerciale dintre R.P.R. și R. P. Polonă s-a dublat, în comparație cu anul 1948. De asemenea, colaborarea culturală romîno-polonă dă rezultate tot mai bogate.

Prietenia frățească, tot mai strînsă dintre popoarele romîn și polon, contribuie la mersul înainte spre socialism a țărilor noastre, deschizînd perspective luminoase pentru noi realizări atît în R.P.R. cît și în R. P. Polonă. Ea slujește deopotrivă intereselor vitale ale popoarelor noastre cît și cauzei păcii.

De ziua marii sărbători a poporului-frate polonez, poporul romîn îl felicită călduros și îi urează din toată inima noi și însemnate succese în lupta pentru socialism și pace.

TELEGRAME

Tovarășului ALEXANDER ZAWADSKI

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu ocazia celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei de către glorioasa Armată Sovietică, vă rog să primiți, tovarășe președinte, din partea Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne calde felicitări.

Poporul romîn ia parte din toată inima la această mare sărbătoare a poporului frate polon. Urez poporului polon noi și mari victorii în munca sa rodnică pentru înflorirea Poloniei democrat-populare și în lupta comună pentru apărarea păcii, în fruntea căreia se află eliberatoarea și prietena noastră, marea Uniune Sovietică.

Dr. PETRU GROZA
Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne

Tovarășului JOZEF CYRANKIEWICZ

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei de către glorioasa Armată Sovietică, vă rog să primiți, tovarășe președinte, din partea poporului romîn și a guvernului Republicii Populare Romîne sincere felicitări frățești.

Poporul romîn salută cu căldură marile rezultate obținute de Polonia în cei 10 ani de la renașterea sa, în opera de construire a socialismului și în lupta consecventă pentru apărarea păcii, în fruntea căreia se află marea Uniune Sovietică.

Urez poporului frate polon noi succese în munca sa pentru prosperitatea Republicii Populare Polone.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe

Declarația de încheiere a conferinței de la Geneva în problema restabilirii păcii în Indochina

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declarația din 21 iulie 1954 de încheiere a conferinței de la Geneva în problema restabilirii păcii în Indochina la care au luat parte reprezentanții Cambodgiei, statului Vietnam, Statelor Unite ale Americii, Franței, Laosului, Republicii Democrate Vietnam, Republicii Populare Chineze, Regatului Unit și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

1) Conferința ia notă de acordurile care pun capăt operațiunilor militare în Cambodgia, Laos și Vietnam și care stabilesc controlul internațional și supravegherea asupra îndeplinirii prevederilor acestor acorduri.

2) Conferința remarcă cu satisfacție încetarea operațiunilor militare în Cambodgia, Laos și Vietnam; ea își exprimă convingerea că intrarea în vigoare a hotărîrilor prevăzute în prezenta declarație și în acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare va da Cambodgiei, Laosului și Vietnamului posibilitatea de a-și îndeplini și pe viitor rolul lor în comunitatea pașnică a națiunilor, în mod absolut independent și suveran.

3) Conferința ia notă de declarațiile guvernelor Cambodgiei și Laosului cu privire la intenția lor de a lua măsuri care să permită tuturor cetățenilor să-și ocupe locul în comunitatea națională și în special prin participarea la apropiatele alegeri generale, care în conformitate cu constituția fiecăruia dintre aceste state vor avea loc în cursul anului 1955 prin vot secret și în condițiile respectării libertăților fundamentale.

4) Conferința ia notă de prevederile acordului în legătură cu încetarea operațiunilor militare în Vietnam, care interzic introducerea în Vietnam de trupe străine, de personal militar străin precum și de orice fel de arme și muniții. Conferința ia notă de asemenea de declarațiile guvernelor Laosului și Cambodgiei cu privire la faptul că ele sînt hotărîte să solicite ajutor în material, personal sau instructori numai în interesul apărării efective a teritoriului lor, iar în ceea ce privește Laosul, în limitele stabilite de acordul cu privire la încetarea operațiunilor militare în Laos.

5) Conferința ia notă de prevederile acordului în legătură cu încetarea operațiunilor militare în Vietnam, în virtutea cărora nici un fel de baze militare ale unor state străine nu pot fi instalate în zonele de regrupare ale ambelor părți, acestea trebuind să vegheze ca zonele repartizate lor să nu participe la nici un fel de alianță militară și să nu fie folosite pentru reluarea operațiunilor militare sau în scopurile unei politici agresive.

Conferința ia notă de asemenea de declarațiile guvernelor Cambodgiei și Laosului în virtutea cărora acestea nu se vor alătura nici unui acord cu alte state, dacă acest acord include obligația de a participa la vreo alianță militară care nu corespunde principiilor Cartei Națiunilor Unite, iar în ceea ce privește Laosul principiilor acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare în Laos; de asemenea atîta vreme cît securitatea lor nu va fi amenințată nu vor permite să se creeze baze militare pentru forțele militare ale unor puteri străine pe teritoriul Cambodgiei sau Laosului.

6) Conferința constată că acordul cu privire la Vietnam are drept țel fundamental reglementarea problemelor militare pentru a se pune capăt operațiunilor militare și că linia militară de demarcație este provizorie și nu poate fi considerată ca fiind într-o măsură oarecare o graniță politică sau teritorială. Conferința își exprimă convingerea că aplicarea prevederilor cuprinse în prezenta declarație și în acordul referitor la încetarea operațiunilor militare va crea premisele necesare pentru realizarea în cel mai scurt timp a reglementării politice în Vietnam.

7) Conferința declară că în ceea ce privește Vietnamul, reglementarea problemelor politice, realizată pe baza respectării principiilor independenței, unității și integrității teritoriale, trebuie să dea posibilitate poporului vietnamez să se bucure de libertățile fundamentale garantate de instituțiile democratice create ca urmare a alegerilor generale și cu vot secret.

Pentru ca stabilirea păcii să înregistreze un progres suficient și pentru ca toate condițiile necesare să fie create spre a face posibilă exprimarea liberă a voinței naționale, alegerile generale se vor desfășura în cursul lunii iulie 1956, sub controlul unei comisii internaționale, alcătuită din reprezentanții statelor-membre ale comisiei internaționale pentru supraveghere și control, prevăzută prin acordul pentru încetarea operațiunilor militare. În acest scop vor avea loc consultări între autoritățile reprezentative competente din ambele zone, începînd de la 20 iulie 1955.

8) Prevederile acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare, care sînt îndreptate spre asigurarea protecției persoanelor și bunurilor, trebuie îndeplinite în modul cel mai strict și mai ales să dea posibilitate fiecăruia în Vietnam să aleagă în mod liber zona în care vrea să trăiască.

9) Autoritățile reprezentative competente din zonele de nord și de sud ale Vietnamului, precum și autoritățile din Laos și Cambodgia nu trebuie să permită persecutarea individuală sau colectivă a persoanelor sau a membrilor familiilor acestora, care au colaborat într-un fel sau altul cu una din părți în cursul războiului.

10) Conferința ia notă de declarația guvernului Republicii Franceze potrivit căreia acesta din urmă este gata să-și retragă trupele de pe teritoriul Cambodgiei, Laosului și Vietnamului, la solicitarea guvernelor interesate și la termenele care vor fi stabilite de comun acord între părți, cu excepția cazurilor cînd, potrivit acordului dintre cele două părți, anumite efective de trupe franceze pot fi lăsate în anumite puncte și pînă la anumite termene.

11) Conferința ia notă de declarația guvernului francez că la reglementarea tuturor problemelor legate de restabilirea și întărirea păcii în Cambodgia, Laos și Vietnam se va baza pe respectarea independenței și suveranității, unității și integrității teritoriale ale Cambodgiei, Laosului și Vietnamului.

12) În relațiile lor cu Cambodgia, Laosul și Vietnamul, fiecare din participanții la conferința de la Geneva își ia obligația să respecte suveranitatea, independența, unitatea și integritatea teritorială a statelor amintite și să se abțină de la orice amestec în treburile lor interne.

13) Participanții la conferință sînt de acord să se consulte între ei în legătură cu oricare chestiune care le va fi transferată de comisiile internaționale de supraveghere și control pentru a examina măsurile care ar putea să se dovedească necesare pentru asigurarea și respectarea acordurilor cu privire la încetarea acțiunilor militare în Cambodgia, în Laos și Vietnam.

Acordarea Premiului de Stat al R. P. R. pentru lucrările deosebit de valoroase realizate în anul 1952

(Urmare. Începutul în „Scînteia" Nr. 3030).

J. In domeniul prozei, poeziei și dramaturgiei

a) Proză

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Mihail Sadoveanu** — pentru romanul „Nicoară Potcoavă".
2. **Zaharia Stancu** — pentru romanul „Desculț", ediția 1952.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Marin Preda — pentru povestirea „Desfășurarea".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Dumitru Mircea — pentru romanul „Pîine albă".

b) Poezie

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

Eugen Jebeleanu — pentru poemul „Bălcescu".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Letay Lajos — pentru volumul de poezii „O lume nouă se construiește".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Mihu Dragomir** — pentru volumul de poezii „Stelele păcii".
2. **Nicolae Tăutu** — pentru volumul de poezii „Stînca de pe Tatra".

c) Dramaturgie

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Lucia Demetrius** — pentru piesa de teatru „Oameni de azi".
2. **Cezar Petrescu și Mihail Novicov** — pentru scenariul „Nepoții gornistului".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **C. Constantin și A. Rogoz** — pentru piesa de teatru „Martin Rogers descoperă America".
2. **Ladislau Kiss și Dezideriu Kovács** — pentru piesa de teatru „Furtună în munți".

K. In domeniul muzicii

a) Compoziție

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Sabin Drăgoi** — pentru muzica la filmul „Mitrea Cocor" și „Sonata pentru vioară și pian".
2. **Paul Constantinescu** — pentru „Concertul pentru pian și orchestră" și „Toccata pentru pian".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Nicolae Buicliu** — pentru „Quartetul de coarde în sol minor".
2. **Ludovic Feldman** — pentru „Balada pentru vioară și orchestră" și „Scene de balet".
3. **Dumitru Dinicu,** profesor — pentru „Metodă de violoncel".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Achim Stoia** — pentru „Suita a II-a pentru orchestră".
2. **Mauriciu Vescan** — pentru cîntecele: „Hei rup" pe versuri de autor; „Oaste vitează popor coreean" pe versuri de D. Corbea și „In Bucureștiul iubit" pe versuri de N. Nasta, Șt. Iureș și I. Hobana.
3. **Gherase Dendrino** — pentru cîntecele: „Cale lungă drum de fier" pe versuri de Puiu Maximilian și „Tinerețe, dragă-mi ești" pe versuri de George Mihalache.

b) Interpretare muzicală

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. Colectivului format din: **Egizio Massini,** dirijor; **Ioana Nicola,** solistă; **Nicolae Secăreanu,** solist; **Zenaida Palli,** solistă; **Mihail Știrbei,** solist; **Mircea Buciu,** solist; **Dora Massini,** solistă; **Ana Tălmăceanu,** solistă; **Cornelia Gavrilescu,** solistă; **Gheorghe Culibin,** maestru de cor și **Anton Romanovschi,** maestru de balet, de la Opera de Stat din București — pentru interpretarea operei „Rusalka".
2. **Constantin Silvestri,** dirijor — pentru interpretarea Simfoniei a IV-a, a Simfoniei a VI-a de Ceaikovski, a „Serenadei pentru coarde" de Ceaikovski și pentru popularizarea lucrărilor din țările de democrație populară.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Panait Cotescu,** regizor; **Ilie Balea,** regizor; **Eugen Lazăr,** dirijor; **Alexandru Taban,** dirijor; **Octav Enigărescu,** solist; **Lia Hubic,** solistă; **Alexandru Racolțea,** solist; **David Ohanezian,** solist; **Ion Piso,** solist; **Stela Simonetti,** solistă; **Lucia Stănescu,** solistă, de la Opera de Stat din Cluj — pentru interpretarea operelor: „Tînăra gardă", „Halka" și opereta „Ana Lugojana".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Eremia Dumitru, colonel — pentru contribuția dată în conducerea și îndrumarea fanfarelor și pentru diferite creații personale în domeniul muzicii.

L. In domeniul cinematografiei

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

Colectivului format din: **Marietta Sadova,** regizor; **Victor Iliu,** regizor; **Wilfred Ott,** operator șef; **Septimiu Sever,** actor; **N. Tomazoglu,** actor și **Dumitru Savu,** actor — pentru realizarea filmului artistic de lung metraj „Mitrea Cocor".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Herman Rabinovici,** regizor; **Andrei Feher,** operator șef coregizor; **Anton Belici,** monteur șef și **Teodor Mitache,** regizor muzical — pentru realizarea filmului documentar în culori „Sărbătoarea eliberării" (23 August 1952).

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Ion Popescu Gopo, regizor de desen animat — pentru realizarea primelor filme de desen animat în R.P.R.

M. In domeniul picturii și artei grafice

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Camil Ressu** — pentru tabloul „Iscălim pentru pace" și pentru întreaga sa activitate.
2. **Gavril Miklossy** — pentru tabloul „Grivița 1933".
3. **Jean Steriadi** — pentru întreaga sa activitate.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Ștefan Szönyi** — pentru tabloul „I. V. Stalin".
2. **Lidia Agricola** — pentru tablourile „Maria Zidaru" și „O ședință ilegală".
3. **Mimi Maxy Șaraga** — pentru tabloul „Ea nu-și va trăda fiul" și pentru peisajul „Pe valea Ialomicioarei".
4. **Octavian Angheluță** — pentru tabloul „Învățînd de la maeștrii sportului sovietic"
5. **Jules Perahim** — pentru ilustrațiile la volumele III și IV ale romanului „Klim Samghin" de Maxim Gorki și la romanul „Prima lovitură" de André Stil.
6. **Cik Damadian** — pentru caricaturile: „Mesaj de pace", „Războiul bacteriologic", „A vorbit", „Cursa înarmărilor" și altele.

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Aurel Haiduc** — pentru tabloul „Moment din constituirea Diviziei Tudor Vladimirescu".
2. **Ion Doru** — pentru caricaturile: „Rebut", „Goana după recompensă" și altele.

N. In domeniul sculpturii

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Iosif Fekete — pentru sculptura „Sudorul".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Marius Butunoiu** — pentru sculptura „Dimitrie Cantemir" și macheta monumentului Generalissimului Suvorov.
2. **Andrei Szobotka** — pentru sculptura „Stalin es la paz".
3. **Octav Iliescu** — pentru sculptura „Tractoristul Stoica Constantin".
4. **Zoe Băicoianu** — pentru compoziția „Gărzile patriotice".

O. In domeniul arhitecturii

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Petre Antonescu,** profesor arhitect — pentru lucrările realizate în anul 1952 la clădirea Ministerului Construcțiilor și al Industriei Materialelor de Construcții.
2. **Duiliu Marcu,** profesor arhitect — pentru realizarea interioarelor palatului Consiliului de Miniștri.

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Richard Bordenache, profesor arhitect — pentru proiectarea centrului de odihnă Snagov.

P. In domeniul artei teatrale

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Sică Alexandrescu,** regizor, de la Teatrul Național „I. L. Caragiale" din București — pentru valorificarea operei dramatice a lui I. L. Caragiale.
2. **Siegfried Wolfinger,** regizor, de la Teatrul Municipal din București — pentru realizarea spectacolelor: „Liubov Iarovaia" de Trenev, „Pădurea" de Ostrovski și pentru decorurile la piese de Caragiale, Gogol și altele.
3. Colectivului format din: **Costache Antoniu,** actor; **Marcel Anghelescu,** actor; **Niki Atanasiu,** actor; **Radu Beligan,** actor; **Ion Finteșteanu,** actor; **Alexandru Giugaru,** actor; **Elvira Godeanu,** actriță; **Ion Talianu,** actor și **Vasiliu Birlic,** actor, de la Teatrul Național „I. L. Caragiale" din București — pentru spectacolul „O scrisoare pierdută" de I. L. Caragiale.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Nicolae Tompa,** regizor; **Ferencz Delly,** actor; **Ernö Szabo,** regizor și **Gheorghe Kovács,** actor, de la Teatrul Secuiesc de Stat din Tîrgu Mureș — pentru aportul dat în realizarea spectacolelor „Revizorul" de N. Gogol, „Furtună în munți" de L. Kiss și D. Kovács și „Două lagăre" de A. Iacobsohn.

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Colectivului format din: **Moni Ghelerter,** regizor; **Ștefan Ciubotărașu,** actor; **Sonia Cluceru,** actriță; **Fory Eterle,** actor; **Gina Petrini,** actriță și **Sandina Stan,** actriță, de la Teatrul Municipal din București — pentru spectacolul „Oameni de azi" de Lucia Demetrius.

Marea sărbătoare a poporului-frate polonez

Salut fierbinte poporului Poloniei noi

A. BUNACIU
secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R.

Poporul romîn, alături de celelalte popoare prietene și iubitoare de pace, participă din toată inima la marea sărbătoare a poporului-frate polonez, aniversarea a 10 ani de la eliberarea Poloniei.

Cu 10 ani în urmă, eroica Armată Sovietică, împreună cu unitățile Armatei Poloneze renăscute, au zdrobit trupele cotropitorilor hitleriști, aflate pe pămîntul Poloniei.

Ziua de 22 iulie 1944 se înscrie ca cea mai importantă dată din istoria poporului-frate polonez. Această zi marchează în istoria Poloniei începutul unei ere noi. Poporul polonez devenea pentru prima dată cu adevărat liber și stăpîn pe destinele sale, trecînd la construirea unei vieți noi și fericite. Năzuințele muncitorilor și țăranilor polonezi au început să devină realități.

Victoria de însemnătate istorică mondială a Uniunii Sovietice asupra fascismului hitlerist a creat și poporului muncitor polonez posibilitatea eliberării sale din jugul capitalismului, condițiile dobîndirii unor mari cuceriri politice, economice și culturale, condițiile făuririi statului democrat-popular. Prietenia de nezdruncinat cu Uniunea Sovietică este pentru poporul polonez — ca și pentru celelalte popoare din țările de democrație populară — chezășia libertății și independenței, garanția mersului victorios înainte pe calea construcției socialiste.

Îndată după eliberare, oamenii muncii din Polonia au trecut la lecuirea rănilor grave pricinuite de război. La chemarea partidului clasei muncitoare, masele muncitoare ale poporului polonez, conștiente că muncesc pentru ele, pentru socialism și pace, au obținut succese care altădată erau de neconceput.

În 1947 Polonia a pășit la realizarea primului său plan economic: planul trienal de refacere. După îndeplinirea cu succes a planului trienal, poporul muncitor polonez a trecut la îndeplinirea planului de șase ani, plan de dezvoltare economică și de construire a bazelor economice ale socialismului.

În primii patru ani de realizare a planului de 6 ani poporul muncitor polonez a obținut mari realizări în toate domeniile de activitate.

Polonia s-a transformat dintr-o țară agrară înapoiată, într-o țară industrială înaintată.

Industrializarea țării a progresat într-un ritm rapid. În 1953 producția industrială a depășit de 3,6 ori producția din 1938, iar calculat pe cap de locuitor — de 4,8 ori. Cu ajutorul multilateral și frățesc al U.R.S.S., în anii puterii populare au luat ființă și s-au dezvoltat în Polonia ramuri industriale care în trecut nici n-au existat. Polonia extrage astăzi peste 88.000.000 tone cărbune și produce aproape 4.000.000 tone oțel.

Traducînd în viață sarcinile trasate de partid și guvern, care pun în centrul preocupărilor grija pentru om, muncitorii polonezi asigură sporirea continuă a producției bunurilor de larg consum. În 1953 industria mărfurilor de consum a depășit de două ori indicii anului 1938. Fabricile și uzinele Poloniei populare produc bunuri de larg consum în cantități din ce în ce mai mari și de calitate tot mai bună. Astfel, în 1953 au fost fabricate aproape 500 milioane metri țesături. Numai combinatul de la Nowy Targ va produce cît jumătate din întreaga producție actuală de pantofi.

Cu justificată mîndrie patriotică privesc oamenii muncii polonezi la drumul parcurs: patria lor este o țară cu industrie înaintată, ocupînd al cincilea loc printre țările Europei în ceea ce privește producția globală industrială.

Din clipa cuceririi puterii de către masele muncitoare, în satele poloneze au loc necontenite transformări social-economice. Țăranii polonezi cunosc pentru prima dată binefacerile civilizației, încep să ducă și ei o viață omenească. Înainte de război tehnica producției agricole era foarte înapoiată: în toată țara existau 150 de tractoare. Astăzi cooperativele agricole de producție și gospodăriile agricole de stat sînt deservite de 401 S.M.T.-uri, care dispun de 16.400 de tractoare.

Procesul de mecanizare a agriculturii, electrificarea satelor, lupta pentru întărirea și lărgirea cooperativelor agricole de producție, ajutorul dat gospodăriilor individuale țărănești, conștiința mereu crescîndă a țăranilor muncitori în ce privește superioritatea agriculturii socialiste marchează importantele transformări petrecute în agricultura R. P. Polone. Congresul al II-lea al P.M.U.P., care a avut loc de curînd, a trasat un vast program de dezvoltare a tuturor ramurilor economiei, punînd un deosebit accent pe sporirea rapidă a producției agricole.

Ca urmare a rezultatelor dobîndite, au dispărut pentru totdeauna din Polonia șomajul, crizele și celelalte boli inerente capitalismului, care în vechea Polonie aduceau oamenilor muncii polonezi suferințe și mizerie neagră. Astăzi dezvoltarea industriei și agriculturii au ca urmare firească creșterea continuă a nivelului de trai al maselor. Venitul național este în creștere. Au sporit veniturile reale ale populației orășenești și sătești, s-a schimbat structura alimentației maselor, s-au îmbunătățit condițiile de locuit. Se construiesc intens o serie de așezări muncitorești. Anul trecut au fost trimiși la odihnă circa 500.000 oameni ai muncii, iar peste 300.000 copii au fost trimiși în colonii.

Învățămîntul, știința, arta și cultura cunosc în Polonia democrat-populară o permanentă înflorire. Analfabetismul ca fenomen de masă a fost lichidat.

Literatura polonă contemporană se mîndrește cu lucrări de valoare, teatrul polonez s-a îmbogățit cu piese de succes, muzica poloneză contemporană reflectă fenomenele vieții noi, cinematografia poloneză progresează continuu.

Realizările obținute de poporul muncitor polonez în toate domeniile de activitate în cei 10 ani care au trecut de la eliberarea țării sînt strîns legate de întărirea puterii populare. O expresie a acestei realități este Constituția R.P. Polone, votată la 22 iulie 1952. Profund democratică, această Constituție oglindește transformările revoluționare care au avut loc în Polonia, cuceririle dobîndite de clasa muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare. Ea este expresia puterii populare care a făurit statul democrat-popular.

În dobîndirea realizărilor sale mărețe, poporul muncitor polonez a primit un frățesc și multilateral ajutor din partea Uniunii Sovietice eliberatoare: materii prime, utilaj industrial, credite în condiții foarte avantajoase și experiența ei de neprețuit în opera de construire a socialismului. Palatul culturii și științei care se înalță la Varșovia este construit în întregime de oameni sovietici, cu material sovietic, pe baza planurilor arhitecților sovietici. Acest dar de preț al marii Uniuni Sovietice constituie simbolul prieteniei indestructibile care s-a statornicit între popoarele celor două țări.

Pe plan extern, politica R. P. Polone este o politică fermă de pace și colaborare internațională. Poporul polonez salută și susține cu căldură orice inițiativă menită să ducă la slăbirea încordării în relațiile internaționale, la triumful cauzei păcii.

Această politică are la bază prietenia și alianța de nezdruncinat cu marea Uniune Sovietică — luptătoarea cea mai dîrză pentru victoria cauzei păcii și colaborării internaționale. Relații de strînsă prietenie leagă poporul polonez de marele popor chinez, de popoarele tuturor țărilor lagărului democrației și socialismului.

Împreună cu toate statele iubitoare de pace, Polonia democrat-populară sprijină ferm propunerile și inițiativele prețioase ale Uniunii Sovietice în domeniul politicii internaționale. Un ecou imens a trezit în masele largi ale poporului polonez istorica propunere a Uniunii Sovietice privitoare la încheierea unui Tratat general european cu privire la securitatea colectivă în Europa.

Un eveniment de însemnătate istorică în viața poporului polonez l-a constituit al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Unit Polonez întrunit în preajma celei de a 10 aniversări a eliberării Poloniei.

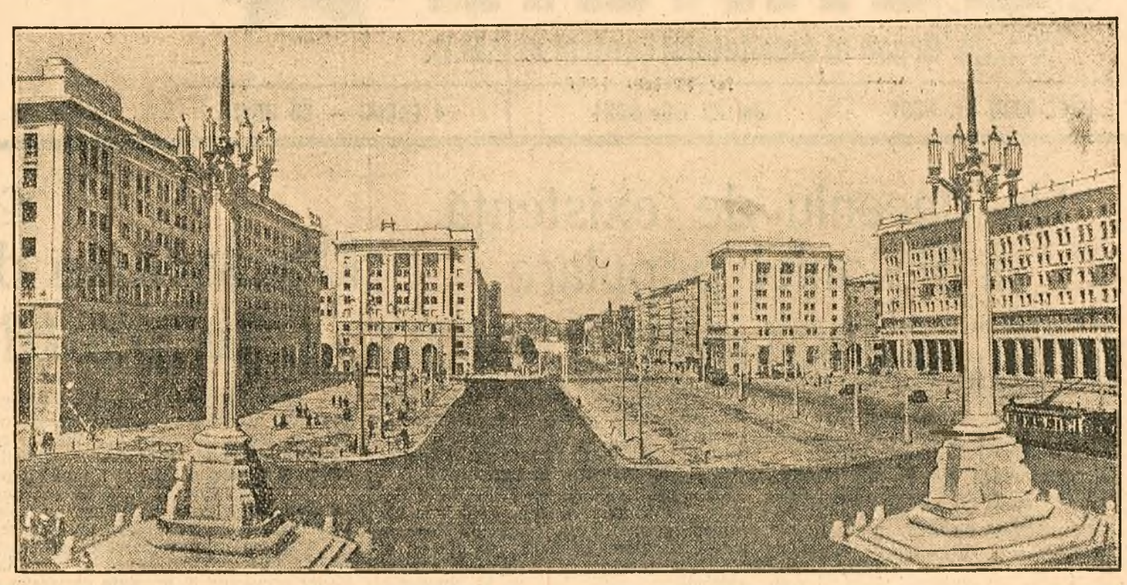
Congresul a făcut un bilanț al realizărilor dobîndite în primii 4 ani ai planului de 6 ani și a trasat sarcinile pentru asigurarea mersului înainte al Poloniei pe drumul construirii socialismului și apărării păcii.

Poporul muncitor din țara noastră este legat de poporul polonez printr-o veche și strînsă prietenie, care în ultimul deceniu a căpătat un conținut nou, bogat. La baza actualelor relații frățești indestructibile dintre popoarele polon și romîn stau prietenia comună cu marea noastră eliberatoare Uniunea Sovietică, sentimentele comune de dragoste și recunoștință ce le nutresc popoarele noastre față de glorios sul popor sovietic.

Poporul romîn și poporul polonez păsesc astăzi umăr la umăr pe același drum spre aceleași țeluri măreț ale construirii socialismului și apărării păcii.

Relațiile de prietenie și colaborare romîno-polone se adîncesc și se dezvoltă necontenit. Din ce în ce mai largi și mai rodnice sînt schimburile economico-comerciale și culturale dintre țările noastre. Colaborarea tehnico-științifică este un factor important pentru dezvoltarea și înflorirea necontenită a țărilor noastre. Prietenia romîno-polonă s-a întărit și se va întări fără încetare, în cadrul măreț ului lagăr al democrației și socialismului, în frunte cu U.R.S.S.

Oamenii muncii din R.P.R. se bucură din toată inima de toate succesele și realizările poporului-frate polonez, privindu-le ca pe propriile lor succese. La cea de a 10-a aniversare a eliberării Poloniei, poporul muncitor din R.P.R. felicită călduros poporul muncitor polonez și îi urează din adîncul inimii să cucerească noi și măreț e izbînzi în lupta pentru construirea socialismului și apărarea păcii.



In ultimii ani Varșovia, Capitala R. P. Polone, cunoaște o puternică dezvoltare.
In clișeu: **Piața Constituției din Varșovia, măreață realizare a regimului democrat-popular din Polonia.**

Festivitatea din Capitală cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei

Miercuri seara a avut loc la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice festivitatea organizată de Institutul Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Poloniei.

La festivitate au participat tovarășii: Al. Moghioroș, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., N. Ceaușescu, secretar al C.C. al P.M.R., M. Mujic, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, miniștri, membri ai C.C. al P.M.R., precum și reprezentanți ai organizațiilor obștești, ofițeri superiori ai Forțelor Armate ale R.P.R., oameni de știință și cultură și alți oameni ai muncii.

Au participat membri ai corpului diplomatic.

Festivitatea a fost deschisă de tov. Mihail Roșianu, președintele Institutului Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

A luat cuvîntul tov. Avram Bunaciu, secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R., care a vorbit despre cea de a 10-a aniversare a eliberării Poloniei. Vorbitorul a arătat că poporul romîn, alături de celelalte popoare prietene și iubitoare de pace, participă din toată inima la marea sărbătoare a poporului frate polonez: aniversarea a 10 ani de la eliberarea Poloniei. Sentimentul de bucurie cel încearcă poporul nostru în ziua măreței aniversări a Poloniei populare este cu atît mai viu cu cît și poporul romîn se pregătește cu entuziasm să sărbătorească împlinirea unui deceniu de la eliberarea patriei sale de sub jugul fascismului hitlerist de către glorioasa Armată Sovietică.

Poporul muncitor din țara noastră este legat de poporul polonez printr-o veche și strînsă prietenie care în ultimul deceniu a căpătat un conținut nou, bogat. Prietenia romîno-polonă s-a întărit și se va întări fără încetare.

La cea de a 10-a aniversare a eliberării Poloniei poporul muncitor din R.P.R. felicită călduros poporul muncitor polonez și îi urează din adîncul inimii să cucerească noi și măreț e izbînzi în lupta pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

A luat apoi cuvîntul ambasadorul Republicii Populare Polone la București, W. Wrzosek.

Poporul polonez, a spus vorbitorul, sărbătorește cea de a 10-a aniversare a eliberării țării de către eroica Armată Sovietică și de către Armata Poloneză, care a luat ființă cu ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice.

Au trecut 10 ani. Sînt ani de muncă pașnică, creatoare, a poporului care pentru intîia oară în istoria Poloniei a devenit stăpînul adevărat al țării și al vieții sale. La fel ca și în viața poporului frate romîn, baza transformărilor din viața poporului polonez o constituie prietenia veșnică cu marea Uniune Sovietică, colaborarea și solidaritatea internațională cu toți oamenii muncii, datorită căreia a putut să ia ființă puternicul lagăr al păcii și socialismului.

În Polonia populară, datorită mobilizării tuturor elementelor patriotice ale poporului în jurul partidului și guvernului au fost îndeplinite înainte de termen și depășite prevederile primului plan trienal de refacere, precum și sarcinile primilor patru ani ai planului de șase ani în domeniul industrializării țării.

Fiecare din cuceririle noastre economice, fiecare realizare în domeniul ridicării nivelului de trai al maselor muncitoare, înafară de valorile sale directe mai are și o mare valoare în plus, aceea că influențează creșterea forțelor păsnice din lumea întreagă, mobilizează pe toți oamenii cinstiți la lupta pentru apărarea păcii și progres social. De aceea, salutînd cea de a 10-a aniversare, poporul polonez privește cu încredere în viitor, crede în forțele păcii și este convins că voința oamenilor muncii din toate țările va zădărnici uneltirile criminale ale adepților unui nou război.

După festivitate a urmat un program artistic. (Agerpres)

TELEGRAMA

Tovarășului STANISLAW SKRZESZEWSKI
Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu ocazia marii sărbători naționale a poporului polon, cea de a 10-a aniversare a zilei eliberării Poloniei de către Armata Sovietică, vă rog să primiți, tovarășe ministru, călduroase felicitări.

Urez poporului frate polon noi izbînzi în munca sa pașnică pentru construirea socialismului și în lupta comună pentru apărarea păcii, în fruntea căreia se află marea noastră prietenă, Uniunea Sovietică.

SIMION BUGHICI
Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne

Reuniunea de la Asociația corespondenților presei străine în R. P. R.

La Asociația corespondenților presei străine în R.P.R. a avut loc o reuniune consacrată celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei. L. Modrzejwski, atașat de presă al Ambasadei R. P. Polone, a conferențiat despre realizările înfăptuite în acești zece ani. După conferință a fost prezentat filmul polonez „Celuloza". Conferința și filmul au fost urmărite cu deosebit interes. (Agerpres)

Note de călătorie

Se înalță noua Varșovie

DAN DEȘLIU

Pămîntul e la o distanță de 2 kilometri. Nörii posomoriți care ni l-au ascuns ceasuri întregi se răsfiră pe neașteptate și ca din vîrful unui munte încep să se zărească orașe, lacuri, păduri și panglici de cale ferată, și toate lunecă încetișor în urmă spre miază-zi, sub aripile parcă încremenite ale avionului. Ne apropiem de Varșovia.

Cu 15 ani în urmă ținutul peste care plutim era înecat în fumul incendiilor, ogoarele sfîrtecate de explozii gemeau sub șenilele tancurilor hitleriste...

— Polonia va fi un protectorat al Reichului! — au decretat barbarii cu zvastică dezlănțuind zănatecul „drang nach Osten".

În vara lui 1944 primele unități ale Armatei Sovietice eliberatoare zdrobeau rezistența diviziilor „SS" concentrate pe malul Vistulei și intrau prin vechiul cartier Praga în Varșovia martirizată.

Și iată, trăiește Polonia mai mîndră, mai puternică decît oricînd! Fumegă pașnic în văpaia amurgului marile centre industriale, se profilează albe — printre acoperișuri de țiglă roșie — schelele noilor construcții. În zare cît cuprinzi, unduiesc lanuri de grîu și secară, minunate covoare verzi cu reflexe galben-ruginii... Chiar de aici, de la fereastra avionului poți deslușI în tot ce vezi pe pămînt mîna unui constructor îndrăzneț și iscusit, poporul polon liber, stăpîn în patria sa. Forța, tenacitatea, dragostea pentru fiecare amănunt — caracteristice acestei opere grandioase, te uimesc și te mișcă încă din prima clipă. Nu pot uita imaginea acelei căsuțe țărănești pierdute în mijlocul holdelor de secară. Mai bine zis — fusese odinioară o casă. Acum doar patru ziduri negre pe un petec de lut pîrjolit. Lucea în preajmă oglinda unui lac argintiu împresurat de plopi înalți. Lîngă ruine se deslușeau stive de cherestea proaspătă, cărămizi, lespezi de piatră pentru fundație: casa de mîine.

Mi se pare îndeobște firesc să văd vindecîndu-se ruinele orașelor pustiite de război, refăcîndu-se uzine, fabrici, monumente istorice... Dar cînd alături de orașe, uzine și monumente vezi reclădîndu-se o simplă casă țărănească, undeva în zarea cîmpiei, faptul capătă un sens mai adînc, ține de o nouă concepție despre om și despre rostul lui pe lume.

Ca să vizitezi Capitala Poloniei popular ai nevoie de cîteva lucruri. În primul rînd, de timp. Apoi, firește, îți trebuie un călăuz. Și neapărat — dar absolut neapărat — o colecție de fotografii: aceleași locuri în anii 1944—45.

...Închipuiți-vă — dacă așa ceva se poate închipui — un cîmp de ruine mergînd pînă la linia orizontului; milioane de metri cubi de moloz, cenușă fumegîndă, drugi de metal răsuciți haotic spre cer: Varșovia 1944.

A trecut un deceniu... De pe balustrada din marginea pieței Sigismund se zărește, la 20 de metri mai jos, o parte a noii magistrale care străbate orașul de la răsărit la apus — „Trasa W-Z". Dreaptă ca o săgeată, unind malurile Vistulei printr-un arc uriaș de beton, capătul ei răsăritean se pierde în umbra teilor din cartierul Praga.

Spre stînga, largi trepte de piatră coboară către Mariensztat, către clădirile acelea impunătoare, cu o atît de pitorească arhitectură, amintindu-mi parcă vechile orașe ardelene: ziduri puternice, cărămizii, acoperișuri de țiglă roșie decolorate de vreme... Mă-ntreb, prin ce minune vor fi scăpat neatinse din urgia războiului aceste case a căror virstă pare să se numere cu veacurile.

— Au fost terminate anul trecut — ne spune călăuzul, și observînd nedumerirea noastră adaugă surizător: Sînt refăcute din temelie, după documentele care s-au mai păstrat: fotografii, tablouri vechi. Tot ce-a fost într-adevăr frumos în Varșovia de altădată va fi reconstruit întocmai pînă la ultimul detaliu!

Ne povestește apoi o întîmplare recentă, care a stîrnit mult haz printre locuitorii Capitalei. Doi oameni de afaceri dintr-o țară capitalistă au poposit acum cîteva luni în Varșovia. Ei mai fuseseră aici cu trei ani în urmă, cînd Mariensztatul era încă un morman de dărîmături. Văzînd noul cartier, oaspeții s-au frecat la ochi, au privit împrejur („Poate ne-am rătăcit!"), pe urmă au oprit un trecător și l-au întrebat scurt: Ce-i cu casele astea?

Ce să fie — a răspuns omul — e cartierul Mariensztat.

— Ba e păcăleală curată! s-au enervat cei doi. Cu siguranță că ați pus acolo niște decoruri de carton!

— Vă puteți încredința singuri!

Au coborît împreună spre Mariensztat. Timp de o oră încheiată străinii au pipăit fiecare zid, au examinat fiecare clădire în parte. După o oră s-au dat bătuți:

— Există — au spus ei — totuși e imposibil!

★

Cînd vezi cum muncesc constructorii Varșoviei, multe lucruri aparent „imposibile" devin de înțeles. Pe constructori îi întîlnești aproape pretutindeni: deajuns să străbați cîteva sute de metri și vei zări pîlcuri de oameni în salopete forfotind în jurul gropilor cu mortar, cărămizi, cățărîndu-se pe schele, clădind cărămizile, nivelînd trotuarul, împodobind fațadele cu ornamente de ghips sau de marmoră.

Fotografiile lor, surizătoare sau pline de gravitate — te întîmpină în toate colțurile Varșoviei. Minunate fotografii: sînt făcute la locul de muncă, iar oamenii poartă obișnuitele haine de șantier; de pe panourile înalte ei te privesc simplu, în ochi, ca și cum ar spune „uite, cam așa stau lucrurile". Șorțurile pline de var, scurtele și salopetele mînjite de ulei, par uniformele unor ostași care au trecut prin grele și glorioase lupte.

Există încă un obicei bun în noua Varșovie: pe fundamentul fiecărei construcții importante se fixează, la terminarea lucrărilor, o placă de bronz cuprinzînd numele tuturor constructorilor, de la șeful șantierului pînă la betoniști, de la secretarul organizației de partid pînă la ultimul salahor. Am notat la întîmplare cîteva nume de pe o asemenea placă așezată la temelia marelui viaduct de pe „Trasa W-Z".

...Władislaw Andula, betonist... Wiktor Jaworski, electromontor... Michael Krajewski, zidar... Stanislaw Lenczewski, inginer, autorul proiectului...

Despre zidarul Krajewski am aflat mai tîrziu că este primul care a introdus aici sistemul sovietic al muncii în echipe de trei, că a scris o carte în care-și povestește viața, că pentru talentul său literar a fost ales membru al Uniunii Scriitorilor din R. P. Polonă. Repet, am notat cîteva nume, la întîmplare.

...În timp ce zidarii cîntă și finisează fațada, noii locatari își iau în primire apartamentele; în camerele largi, luminoase, cu instalații moderne, începe să se aducă mobila. Treceam nu de mult prin „orașul vechi" — cartier al Varșoviei în care, afară de vechea denumire, totul datează doar de cîțiva ani. Sub zidul unei case „pe terminate", printre zidari și betoniști, ședea o fetiță. Ședea pe un morman de nisip și se uita de-a lungul străzii. Și iată că în capătul celălalt se oprește un autocamion; cît ai bate din palme fetița cu codițe negre a ajuns lîngă cabina șoferului:

— Mama s-a dus să cumpere ceva — dacă ne-ați adus mobila foarte bine... a spus că se întoarce repede și pînă atunci vă arăt eu pe unde s-o luați...

Toate astea le rostește pe nerăsuflate, cu obrăjorii îmbujorați, fluturînd spre cei din mașină o hîrtie, recipisa probabil; șoferul o ia, zăbovește cîteva clipe, pe urmă coboară din cabină și împreună cu doi-trei tovarăși începe să descarce: sufrageria, dormitorul, un pătuț de copil, scaune, mescioare... Rînd pe rînd lucrurile intră pe poarta clădirii la care încă se mai lucrează, iar puștanca supraveghează totul cu multă atenție. Constructorii urmăresc scena și rîd pe sub mustață.

— Noroc nou la casă nouă, strigă careva dintre ei; fetița ridică ochii spre schele și face semne voioase cu mîna. Atunci, pe toată întinderea străzii răsună puternic urarea zidarilor:

— Noroc, fată dragă, noroc nou la casă nouă!

★

Sînt multe clădiri în noua Varșovie care te uimesc prin frumusețe și măreție. Dar dacă vei întreba o sută sau o mie de locuitori ai Capitalei (sau poate chiar pe toți), care anume e cea mai frumoasă clădire — răspunsul va fi unul singur: Palatul Culturii.

Și ți-l va arăta cu un gest larg, plin de mîndrie ori unde te-ai găsi în clipa aceea pentru că turnul central, care se înalță pînă la 260 de metri, poate fi zărit din orice punct al Varșoviei.

Palatul Culturii este un dar minunat făcut poporului polonez de către marea sa prietenă și eliberatoare, Uniunea Sovietică. Început cu doi ani în urmă, el va fi predat în stare de funcționare în vara anului viitor.

În inima Capitalei, pe locul unde odinioară se întindea un întreg cartier de locuințe sărăcăcioase, prefăcute în pulbere de invadatorii hitleriști, se ridică astăzi formidabila simfonie de marmoră și oțel pe care cetățenii Varșoviei o numesc simplu „Palatul Prieteniei". Totul aici, de la ultimul nit pînă la steaua de rubin din vîrful săgeții principale, este de fabricație sovietică. Întregul personal — maiștri, sudori, ingineri, electricieni — sînt oameni sovietici. Varșovienii adaugă zîmbind: „Dimensiunile sînt de asemenea sovietice".

...Ascensorul ne ridică în două minute pe terasa celui de-al 32-lea etaj. În grupul nostru de vizitatori se află italieni, cehi, suedezi, francezi, bulgari... Coborîm, privim împrejur, și cîteva clipe nimeni nu poate rosti un cuvînt. Forța cuvintelor pare acum prea slabă pentru a exprima ceea ce stă sub ochii noștri: aici s-ar cere muzica unui mare compozitor.

Turnul central, la baza căruia ne aflăm, este înconjurat de o dantelărie de piatră albă: creneluri înguste, petale svelte, arcuite semeț în văzduh. Se disting de la prima vedere trăsăturile arhitecturii naționale polone, îndeosebi din perioada „Renașterii"; întregul ansamblu de forme și motive arhitectonice vorbește despre măreția și forța poporului creator.

Într-o singură aripă din cele patru laterale, putem admira o sală de spectacole cu o mie de locuri, un bazin acoperit, lung de o sută de metri, în ale cărui tribune pot intra trei mii de spectatori, o urlașă aulă de conferințe, clădită în amfiteatru ai cărei pereți au și început să fie căptușiți cu plăci de marmoră trandafirie. Netezesc ușor cu palma treapta unei scări învecinate: treapta e netedă, lucie ca oglinda. Șlefuitorul sovietic mă privește zîmbind:

— Ei, ce zici, lunecă bine?

— Poți să te dai și cu patinele, îi răspund.

— Atunci e în regulă, prietene, pentru că și treptele scării trebuie să iasă așa încît să se bucure inima omului. Așa-i la noi, în Saratov.

— Ce spune? mă întreabă cineva de alături. E scriitoarea italiană Renata Vigano, căruntă, dar neobosită luptătoare pentru pace. Îi traduc, așa cum pot, cuvintele tovarășului sovietic. Pe chipul fostei partizane flutură un zîmbet bun, înțelept.

— Spune-i că așa va fi și la noi, în Italia, că așa vrem să fie și așa va fi.

— Firește, răspunde convins șlefuitorul — cum vrea poporul așa o să fie.

Și lustruiește mai departe, atent, cu migală, treaptă după treaptă — așa, ca să se bucure inima omului.

★

— Ceea ce dă Varșoviei de astăzi un caracter — aș zice dramatic — este contrastul dintre urmele barbariei naziste și măreția înfăptuirilor din anii regimului democrat-popular. Pe deoparte ruinele hidoase — din zi în zi mai puține — pe care exponenții politicii de jaf și agresiune și-au înscris, parcă, cu slove întunecate lozinca lor de totdeauna: „Împotriva omului, împotriva vieții!". Pe de altă parte, creșterea triumfătoare a noilor construcții: palate și piețe monumentale, parcuri și magazine, teatre și stadioane — și fiecare piatră și fiecare floare sînt literele unui mare poem închinat fericirii omului.

Cu autorii poemului acesta m-am întîlnit în diferite locuri. I-am văzut ridicînd spre cer zidurile Varșoviei noi, dezbătînd problemele creației literare, plimbîndu-se în voie prin grădinile regilor și panilor de odinioară. Vizitînd monumentala piață M.D.M. — un complex de clădiri, grandios prin concepție și realizare arhitectonică, am poposit un timp în sălile magazinelor care se întind pe o distanță de cîțiva kilometri. M-a impresionat din capul locului atitudinea plină de atenție a personalului de serviciu față de cumpărători, disciplina și curățenia care domnesc în sălile de desfacere. Oamenii care servesc simt parcă o adevărată plăcere să arate publicului diferite modele, să dea amănunte asupra calității fiecărui articol, să ofere sugestii, în funcție de gustul și de posibilitățile clientului. Urmărind discuțiile dintre vînzători și cumpărători, am avut deseori senzația că asist la o consfătuire între membrii aceleiași familii.

Foarte interesante și ingenioase sînt anumite forme de popularizare a cărții în R.P. Polonă. De pildă, în cartierul Mariensztat am văzut o librărie unde se pot nu numai cumpăra, dar se și imprumută volume pentru lectură. În fața librăriei se află o mică grădină cu mese și scaune de pai împletit. Dacă dorești, te poți așeza într-un colț, la umbra teilor, poți comanda o gustare (librăria are bufet propriu), și poți citi, nestînjenit, ceasuri întregi. Asemenea librării sînt apreciate mai ales de tinerii cetățeni ai Capitalei.

Iar duminica sau în zilele de sărbătoare și în general în orele libere, nenumărate posibilități de recreare stau la îndemîna varșovienilor. Parcul Lazienski îi îmbie cu aleile sale verzi, de-a lungul cărora se înalță statui de marmoră albă, cu lacul pe care plutesc lebede grațioase, parcă de marmoră și ele, cu mulțimea copiilor și a perechilor de îndrăgostiți, „suveranii absoluți" ai fostului domeniu regal. Aici a stăpînit cîndva craiul Poniatowski, ultimul monarh polon. Aici, ca și în întreaga Polonie, stăpînește astăzi poporul eliberat, constructorul vieții noi, socialiste. Pentru el se deschid larg porțile teatrelor, cinematografelor și stadioanelor, pe el îl așteaptă vaporașele de pe Vistula, trenurile și autobusele care-l vor duce spre locurile înverzite din preajma Capitalei. Roadele muncii sale îi aparțin pentru totdeauna.

Intrecerea socialistă în întîmpinarea zilei de 23 August

* *

Oțelarii și laminatorii hunedoreni își depășesc angajamentele

HUNEDOARA (coresp. „Scînteii"). — În prima jumătate a lunii iulie, topitorii de la cuptoarele Martin ale combinatului siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej" din Hunedoara au dat însemnate cantități de oțel peste plan.

Topitorii sînt acum în plină întrecere pentru obținerea titlului de cel mai bun oțelar pe uzină. Pînă la data de 16 iulie în fruntea întrecerii au stat cei care lucrează la cuptorul nr. 3. Ei și-au îndeplinit sarcinile planului de producție în proporție de 112,54%.

Fruntaș în întrecere pe secție este primtopitorul Brînzei Dumitru, care și-a depășit angajamentul luat cu 17,10%. Rezultate însemnate în producție au dobîndit și oțelarii care deservesc cuptorul Martin nr. 5. In perioada 1—15 iulie ei au dat 4,03% oțel peste sarcinile planului de producție.

Zilele lunii iulie sînt zile de muncă rodnică și pentru laminatori. În prima jumătate a lunii, aceștia au îndeplinit planul de producție pe această perioadă în proporție de 105,37%. În fruntea întrecerii socialiste se află laminatorii conduși de către maistrul Petre Constantin. Laminatorii din schimbul tov. Ion Trifu și-au depășit simțitor sarcinile de plan. Incepînd din ziua de 15 iulie laminatorii combinatului „Gh. Gheorghiu-Dej" produc laminate în contul lunii august.

Tineri fruntași ai întrecerii socialiste

ORADEA (coresp. „Scînteii"). — În întîmpinarea zilei de 23 August, colectivul fabricii „Bernath Andrei" din Oradea desfășoară larg întrecerea socialistă. In prima decadă a lunii iulie întreprinderea și-a realizat sarcinile planului de producție în proporție de 105%. Utemistul Emeric Farago din secția strungărie se numără printre cei mai prețuiți lăcătuși-sculeri ai fabricii. El își depășește zilnic sarcinile de plan cu 50—60%. Tînărul Iuliu Juhasz, a realizat peste 10 inovații tehnice și raționalizări. In prezent, el lucrează la terminarea unei ștanțe pentru executarea operațiilor de tăiat, găurit și îndoit piese pentru lacăte.

De la începutul acestui an brigada condusă de comunistul A. Garoi a produs peste sarcinile de plan 1000 șuruburi pentru tractoare, 2 axe cotite pentru batoze, 3 axe pentru secerători-legători, 200 piulițe pentru tractoare, 3.000 culiere pentru fixarea injectoarelor etc.

Ceferiștii realizează economii

BACĂU (coresp. „Scînteii"). — Ceferiștii de la depoul Bacău muncesc cu spor în întrecerea socialistă în întîmpinarea marii sărbători a eliberării patriei. Echipele de pe locomotiva nr. 50.726 au economisit de la ultima consfătuire de producție — cînd și-au luat angajamente sporite în întrecere — o cantitate de 67,5 tone combustibil convențional.

Echipele mecanicilor Sandu Pricop și Mitrea Dobre au redus cu 55 tone consumul de combustibil față de normativ.

Mecanicii și fochiștii acestui depou se mîndresc și cu realizările obținute de mecanicul cincisutist Ion Stoica, care a economisit o cantitate de combustibil echivalentă pentru remorcarea a 23 de trenuri de călători pe distanța Bacău-Piatra Neamț.

In ultima lună, colectivul de la depoul C.F.R.-Bacău a economisit o cantitate de 693 tone combustibil convențional.

Profesorul Heinrich Brandweiner a sosit în Capitală

La invitația Comitetului Permanent pentru Apărarea Păcii din R.P.R., în țara noastră au început să sosească oaspeți de peste hotare în cadrul „Vacanțelor păcii".

Miercuri dimineața a sosit în Capitală prof. Heinrich Brandweiner, membru în Consiliul Mondial al Păcii și președinte al Consiliului partizanilor păcii din Austria.

In Gara de Nord, oaspetele a fost întîmpinat de tovarășii: Lotar Rădăceanu, vicepreședinte al Comitetului Permanent pentru Apărarea Păcii din R.P.R., și C. Paraschivescu-Bălăceanu, vicepreședinte al Asociației Juriștilor din R.P.R. și vicepreședinte al Comitetului de luptă pentru pace al regiunii București, precum și de alți reprezentanți ai comitetelor de luptă pentru pace din țara noastră.

(Agerpres)

Răspunsurile lui Ciu En-lai la întrebările lui Morgan Phillips

GENEVA 21 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Delegația Republicii Populare Chineze la conferința de la Geneva a comunicat reprezentanților presei că în seara zilei de 19 iulie Ciu En-lai, premierul Consiliului Administrativ de Stat al R. P. Chineze, a primit pe Morgan Phillips, secretarul partidului laburist englez. Ciu En-lai a răspuns la întrebările puse de Phillips. Convorbirea dintre Ciu En-lai și Morgan Phillips a fost transmisă de postul de radio Londra.

Iată textul întrebărilor puse de Morgan Phillips și al răspunsurilor lui Ciu En-lai:

ÎNTREBARE: Vizita unei delegații a partidului laburist în China a stîrnit un mare interes în rîndul unor numeroase cercuri, indiferent de opiniile lor politice. Știu că aceste cercuri sînt deosebit de interesate să cunoască părerea dvs. în ce privește relațiile anglo-chineze. Ați putea să-mi spuneți ceva în legătură cu aceasta?

RĂSPUNS: Relațiile dintre China și Anglia s-au îmbunătățit ca urmare a recentului acord încheiat între cele două țări și potrivit căruia guvernul R. P. Chineze va trimite un însărcinat cu afaceri la Londra.

Guvernul și poporul chinez doresc sincer îmbunătățirea mai departe a relațiilor chino-engleze pe bazele existente. Guvernul și poporul chinez sînt gata să depună eforturi comune împreună cu guvernul și poporul englez pentru a dezvolta schimburile economice și culturale dintre cele două țări ale noastre pentru ca în acest fel să se întărească relațiile de prietenie dintre cele două popoare.

Sînt ferm convins că promovarea relațiilor chino-engleze corespunde nu numai intereselor comune ale celor două țări, ci contribuie și la menținerea și întărirea păcii în întreaga lume.

ÎNTREBARE: Sîntem satisfăcuți de hotărîrea dvs. de a numi un însărcinat cu afaceri la Londra. Sper că acest lucru va duce la o și mai mare înțelegere între cele două popoare ale noastre. Această măsură nu va putea ea oare să ducă la o mai mare colaborare în domeniul industrial și comercial, deși sistemele noastre economice diferă? Ce credeți despre aceasta?

RĂSPUNS: În ciuda deosebirilor dintre sistemul economic din China și cel din Marea Britanie, este posibilă și necesară promovarea și lărgirea colaborării în domeniul industrial și comercial între cele două țări ale noastre pe baza egalității și avantajelor reciproce. O asemenea colaborare va contribui la îmbunătățirea condițiilor de trai ale popoarelor din cele două țări ale noastre. Guvernul R. P. Chineze acordă o mare importanță dezvoltării și lărgirii legăturilor industriale și comerciale cu Anglia. Însărcinatul cu afaceri al R. P. Chineze care va fi numit la Londra va face tot ce-i va sta în putință în această privință.

ÎNTREBARE: Ce așteptați dvs. din partea conferinței de la Geneva?

RĂSPUNS: Conferința va ajunge în curînd la un acord cu privire la restabilirea păcii pe întregul teritoriu al Indochinei dacă nu se vor ridica noi obstrucții. După restabilirea păcii, cele trei state din Indochina vor deveni state libere, democratice, unite și independente și nu trebuie să intre în nici o alianță militară sau să permită vreunei țări străine să creeze baze militare pe teritoriile lor.

Toate țările participante la conferința de la Geneva își vor lua în mod solidar obligații de a acorda garanții colective pentru garantarea păcii celor trei state indochineze, pentru ca aceste țări să fie ferite de orice amenințare cu forța sau cu intervenția din afară.

Invităm țările asiatice interesate, ca de pildă puterile participante la conferința de la Colombo, să acorde sprijinul lor și să se asocieze acordurilor care ar putea fi încheiate la conferința de la Geneva.

Sper că înfăptuirea tuturor măsurilor sus-amintite va contribui la instaurarea unei ere a păcii.

ÎNTREBARE: Care sînt părerile dvs. în ce privește menținerea păcii în Asia?

RĂSPUNS: Pentru a menține pacea în Asia este esențial ca diferitele țări din Asia, indiferent de sistemul lor social, să folosească mijloacele pașnice ale tratativelor, să examineze și să rezolve problemele importante existente între ele și să stabilească colaborarea una cu alta pe baza următoarelor cinci principii și anume: respectul mutual față de integritatea teritorială și suveranitatea fiecăruia, neagresiunea, neamestecul în treburile interne ale fiecărui stat, egalitatea în drepturi și avantajele reciproce și, însfîrșit, coexistența pașnică. In acest fel vor fi posibile coexistența pașnică și prietenia dintre țările asiatice. Declarația comună chino-indiană și declarația comună chino-birmană, publicate recent, constituie admirabile exemple în această privință.

Sînt de părere că țările din Asia trebuie să se consulte între ele pentru salvgardarea păcii colective în Asia asumîndu-și obligațiile mutuale corespunzătoare.

Convingerea mea fermă este că odată stabilită pacea colectivă în anumite regiuni ale Asiei, va fi posibilă extinderea treptată a acestor regiuni ale păcii, ceea ce va duce la consolidarea păcii și securității în întreaga lume.

Vreau să folosesc acest prilej pentru a transmite cele mai bune urări poporului englez.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: Teatrul Evreesc de Stat (Grădina din str. Mircea Vodă Nr. 5): Vrăjitoarea.

CINEMATOGRAFE: Patria: Aventură la Marienstadt; București, T. Vladimirescu, Grădina Progres: O noapte la Veneția; Republica, I. C. Frimu, Înfrățirea între popoare: Clochemerle; Tineretului (Str. 13 Decembrie nr. 5-7), Arta: Epoleții purpurii: Maxim Gorki: De la lăcrămioare pînă la căderea frunzelor; Lumina: Arena celor curajoși: Victoria: Pulbere argintie; Gh. Doja, Gultural, Miorița, Libertății: Cafeneaua de pe bulevard; Elena Pavel: În numele legii; Alex. Popovi: Valea diavolului; 8 Martie: Campionul boxului; Vasile Roaită: Boier cu orice preț; Unirea: Sub oraș; Constantin David: Povestea micului cocoșat; Alex. Sahia: Strada Hotarului; Flacăra: Cînd trandafirul înflorește; Munca (Șos. Mihai Bravu 221): Ernst Thälmann; Popular: Maeștrii baletului rus; M. Eminescu, 1 Mai: Cringul de călini; Moșilor: Iulia; 23 August, Rahova: Marile speranțe; Donca Simo: Hamlet; Ilie Pintilie: Slugă la doi stăpîni; 8 Mai: Flăcări deasupra Asiei; Volga: Vinovați fără vină; Olga Bancic: Aventură la castel; N. Bălcescu: Primăvara, Cîntecul preerlei; Bolesław Bierut: Fanfan la Tulipe.

V. M. Molotov a primit pe W. B. Smith

GENEVA 21 (Agerpres). — La 21 iulie, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a primit pe W. B. Smith, secretar de stat adjunct al S.U.A.

—o—

Dejun oferit de Ciu En-lai în cinstea lui Krishna Menon

GENEVA 21 (Agerpres). — China nouă transmite:

La 19 iulie, Ciu En-lai, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, a oferit un dejun în cinstea lui Krishna Menon, reprezentantul Indiei la Organizația Națiunilor Unite.

—o—

Banchetul oferit de Pierre Mendès-France în cinstea lui Ciu En-lai

GENEVA 21 (Agerpres). — China nouă transmite:

La 20 iulie, Mendès-France, primul ministru și ministrul Afacerilor Externe al Franței, a oferit un banchet în cinstea lui Ciu En-lai, premierul Consiliului Administrativ de Stat și ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze. Din partea R. P. Chineze au luat parte la banchet: Cian Ven-tian și Li Ke-nun, miniștri adjuncți ai Afacerilor Externe ai Republicii Populare Chineze; Van Binnan, secretarul general al delegației chineze la conferința de la Geneva.

Din partea franceză la banchet au luat parte: Guy La Chambre, ministrul pentru statele asociate, Jean Chauvel, ambasadorul Franței în Elveția, Louis Joxe, ambasadorul Franței în Uniunea Sovietică, Georges Boris, secretarul general al cancelariei primului ministru; Jacques Guillermas, consilier al delegației franceze la conferința de la Geneva.

Banchetul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

—o—

Vizita de rămas bun a lui Eden la Ciu En-lai

PEKIN 21 (Agerpres). — Corespondentul din Geneva al Agenției China Nouă transmite că la 21 iulie ministrul englez al Afacerilor Externe, Anthony Eden, a vizitat pe ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, de la care și-a luat rămas bun.

—o—

Intrunirea sub-comisiei conferinței militare la Tung Jia

PEKIN 21 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Agenția Vietnameză de Informații anunță că la 21 iulie s-a întrunit sub-comisia conferinței militare la fața locului de la Tung Jia însărcinată cu studierea traducerii în fapt a încetării focului și a discutat modalitățile încetării focului. Lucrările s-au desfășurat într-o atmosferă cordială.

O mare victorie a forțelor păcii

Ieri, lucrările conferinței de la Geneva au luat sfîrșit după aproape trei luni de dezbateri. In ultima zi au fost semnate acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, Laos și Cambodgia și care definesc totodată principiile reglementării problemelor politice ale Indochinei. Acordurile semnate se bazează pe respectul independenței naționale a popoarelor Indochinei și țin seama de interesele Franței. Prin aceasta, conferința de la Geneva se încheie cu hotărîri importante privind scopul principal care a stat în fața ei, și anume, restabilirea păcii în Indochina.

Astfel tunurile vor amuți în Indochina, singele popoarelor indochinez și francez va înceta să mai curgă în valuri și odată cu aceasta cel mai grav conflict militar, care mai însingera pămîntul după încheierea armistițiului în Coreea, ia sfîrșit. Forțele mondiale ale păcii au obținut o strălucită victorie, care este totodată o lovitură dată încordării internaționale.

In războiul din Indochina, care a durat aproape 8 ani, popoarele din această peninsulă au făcut sacrificii imense, apărîndu-și cu eroism dreptul sfînt la o viață liberă și independentă. Pentru Franța, războiul colonialist din Indochina, pe care poporul francez l-a urît și disprețuit, a fost aducător de nenumărate nenorociri. El n-a costat numai viețile a zeci de mii de tineri în floarea virstei; a fost o aventură fără perspective și fără speranță, a cărei consecință a fost, nemijlocit, slăbirea poziției internaționale a Franței, creșterea dependenței ei economice și politice față de imperialismul american. Războiul din Indochina constituia în același timp o mare primejdie pentru pacea și securitatea tuturor popoarelor, deoarece scînteile acestui focar de război amenințau să provoace un incendiu mondial, mai ales în ultima vreme, cînd diplomația americană a făcut mari sforțări în vederea așa-zisei „internaționalizări" a conflictului indochinez.

Iată de ce nu există om iubitor de pace în întreaga lume care să nu salute cu imensă bucurie și satisfacție evenimentul încetării focului și perspectiva restabilirii păcii în Indochina.

După încheierea armistițiului din Coreea, forțele păcii din lumea întreagă și-au concentrat eforturile pentru a obține încetarea focului și în Indochina și ele se pot felicita astăzi pentru succesul obținut.

Un merit primordial în obținerea acestei victorii revine popoarelor Indochinei, care au înscris glorioase pagini de eroism în lupta împotriva trupelor intervenționiste, înarmate pînă în dinți cu arme americane. După exemplul Coreei, exemplul Indochinei dovedește încă odată că nu există forță pe lume care să poată frînge voința de libertate a popoarelor care și-au luat soarta în propriile lor mîini. S-a văzut din nou cît de deșarte sînt iluziile acelora care își închipuie că pe calea tunurilor, prin finanțarea mercenarilor sau pe orice altă cale pot opri din drumul lor popoarele care au gustat libertatea și care își făuresc o viață demnă și fericită. Dorința de pace a poporului vietnamez s-a manifestat înainte de conferința de la Geneva în cunoscutele propuneri ale președintelui Ho Și Min pentru începerea tratativelor de pace, iar în timpul conferinței prin poziția constructivă și prin propunerile realiste pe care le-a prezentat delegația vietnameză în vederea încetării focului și restabilirii drepturilor naționale ale popoarelor din Indochina. Acordul realizat la Geneva reprezintă o mare victorie a luptei pentru independența națională a popoarelor Indochinei.

Incetarea războiului în Indochina este totodată rodul luptei stăruitoare a poporului francez în frunte cu clasa muncitoare care în mod consecvent s-a pronunțat împotriva acestui război, privindu-l ca pe un „război murdar", dezonorant pentru Franța, și înlăturat de la putere pe cei care, urmînd ordinele venite din afară, urmăreau prelungirea și agravarea războiului.

Evenimentele au dovedit că o politică de independență a Franței corespunde intereselor sale vitale și promovarea ei este de natură să întărească poziția internațională a țării, să-i redea locul care îi revine ca mare putere, să-i asigure securitatea în fața singurului pericol care o amenință, — reînvierea militarismului german sub oblăduirea monopolurilor americane.

Ca în toate împrejurările cînd este vorba de apărarea păcii, de realizarea unor noi pași pe calea destinderii internaționale — și în obținerea încetării focului în Indochina un rol precumpănitor a avut Uniunea Sovietică. Toată lumea știe că conferința de la Geneva, care se încheie acum cu acest important bilanț pozitiv, a fost urmarea eforturilor susținute pe care le-a depus la conferința de la Berlin delegația Uniunii Sovietice, în scopul examinării de către toate marile puteri, inclusiv Republica Populară Chineză, a problemelor încordării internaționale, printre care problemele indochineză și coreeană, ca cele mai actuale probleme ale Asiei. Delegația sovietică și personal tovarășul Molotov ca șef al delegației sovietice și ca unul din cei doi președinți ai conferinței, a activat neobosit pentru ca conferința de la Geneva să-și atingă țelurile pentru care a fost convocată. Propaganda atițătorilor la război se străduiește din răsputeri să facă să se creadă că n-ar fi, chipurile, posibil să se ajungă la o înțelegere cu Uniunea Sovietică, cu țările democratice. Dar ce dovezi mai izbitoare ale bunăvoinței permanente de a se ajunge la un acord decît atitudinea constructivă a delegației sovietice și a delegațiilor țărilor democratice la Geneva?

Așa cum a arătat V. M. Molotov în declarația făcută la încheierea conferinței, — „rezultatele conferinței de la Geneva au confirmat justețea principiului pe care-l apără întreaga politică externă a Uniunii Sovietice și anume că nu există probleme litigioase în actualele relații internaționale, care să nu poată fi rezolvate pe calea tratativelor și a acordurilor îndreptate spre întărirea păcii".

Opinia publică internațională apreciază contribuția deosebit de mare pe care a adus-o la conferința de la Geneva Republica Populară Chineză. In prezent s-a dovedit prin fapte ceea ce era evident pentru toți oamenii realiști, că marile probleme internaționale nu pot fi examinate și rezolvate cu succes fără participarea reprezentanților marelui popor chinez. Dacă înaintea conferinței de la Geneva existau unii care încercau să minimalizeze însemnătatea participării R. P. Chineze la această conferință, acum opinia publică de pretutindeni recunoaște, spre marea furie a dușmanilor păcii, că R. P. Chineză și-a îndeplinit cu cinste la Geneva rolul de mare putere asiatică și mondială și că restabilirea drepturilor ei la O.N.U. este o chestiune ce nu mai suferă întîrziere.

Incetarea războiului din Indochina, stingerea acestui focar de război din Asia a fost dorința unanimă a popoarelor uriașului continent asiatic. Faptul că această dorință n-a putut fi nesocotită pînă la sfîrșit este încă o expresie a mărețului proces de renaștere care se desfășoară în Asia și care se exprimă în năzuința tot mai fierbinte a marilor țări asiatice de a-și cuceri și apăra independența națională și de a-și asigura securitatea. Dacă cercurile agresive, în cap cu cele din Statele Unite, au năzuit să folosească conflictul din Indochina, ca un prilej de învrăjbire a popoarelor asiatice, de realizare a lozincii „asiaticii să lupte contra asiaticilor", se poate spune că ei au obținut rezultate cu totul contrarii. Solidaritatea popoarelor Asiei s-a întărit considerabil și este evident că ea se va întări și mai mult în viitor. A trecut pentru totdeauna timpul cînd problemele asiatice puteau fi rezolvate fără asiatici și împotriva voinței lor. Țările asiatice, indiferent de orînduirea lor socială, pot și vor să coexiste pașnic și să colaboreze. Aceste lucruri au fost ilustrate cu mare forță de rezultatul recentei vizite a premierului Ciu En-lai, în India și Birmania.

La succesul conferinței au contribuit de asemenea contradicțiile anglo-americane în Asia, dorința fierbinte de pace a poporului englez și convingerea lui profundă în necesitatea unor relații de coexistență pașnică cu China populară.

Oricine a urmărit cu atenție desfășurarea conferinței știe că obținerea acestei victorii de către forțele păcii n-a fost deloc un lucru ușor; ea a fost smulsă forțelor agresiunii care, clipă cu clipă, au urmărit zădărnicirea conferinței de la Geneva. Cercurile agresive din Statele Unite au văzut în războiul din Indochina o sursă de menținere a încordării internaționale, o supapă pentru îndepărtarea crizei economice, care amenință tot mai mult economia americană mai ales după încetarea războiului din Coreea, un focar de neliniște și război în întreaga lume.

Incepînd cu planul „acțiunilor colective" inițiat de diplomația americană în preajma conferinței de la Geneva, continuînd cu presiunile făcute asupra Franței și Angliei cu ocazia vizitei lui Dulles la Paris tocmai în momentul în care perspectivele realizării unui acord se conturau mai precis, și pînă în ultimul moment, diplomația americană a făcut încercări necontenite de a împiedica succesul tratativelor de la Geneva. Eforturile ei s-au îndreptat tot timpul nu atît spre încetarea focului și realizarea armistițiului în Indochina cît spre înfăptuirea proectatului pact al Asiei de sud-est, firmă sub care se încerca crearea unui bloc îndreptat împotriva Chinei populare, împotriva mișcării naționale de eliberare din Asia. Din acest punct de vedere rezultatele conferinței de la Geneva constituie o lovitură dată acestor planuri agresive. Este de presupus că vrăjmașii păcii nu vor renunța nici de aci înainte la planurile lor și tocmai de aceea se impune cea mai mare vigilență a popoarelor.

Conferința de la Geneva și rezultatele ei sînt un triumf al spiritului tratativelor asupra „politicii de pe poziții de forță", care suferă eșecuri. „Orice politică de pe poziții de forță, îndreptată spre dezbinare și înghebarea de blocuri militare opuse unul celuilalt, nu va fi sprijinită de popoare" — a spus în declarația sa Ciu En-lai.

Sarcina popoarelor va fi de aci înainte nu numai ca să vegheze neobosit ca roadele străduințelor pașnice — armistițiul din Indochina — să fie apărate, dar și să fie soluționate, pe calea tratativelor și acordurilor, și toate celelalte probleme încă nerezolvate. Acum este mai limpede ca oricînd că și problemele securității europene pot și trebuie să fie soluționate, calea spre aceasta fiind nu divizarea Europei și reînvierea militarismului german, ci unirea eforturilor tuturor statelor, indiferent de orînduirea lor socială, în vederea asigurării securității colective a Europei.

Insuflețite de succesele obținute pînă în prezent, popoarele lumii, și printre ele și poporul romîn, vor lupta cu energie sporită pentru triumful păcii în lumea întreagă.

Opinia publică mondială salută încheierea acordurilor cu privire la încetarea operațiunilor militare din Indochina

Declarația Partidului Comunist Francez

PARIS 21 (Agerpres). —

Ziarul „L'Humanité" a publicat declarația Partidului Comunist Francez în care se spune printre altele: „In sfîrșit, una din principalele revendicări ale poporului nostru s-a realizat. Ieri a fost semnată la Geneva hotărîrea cu privire la încetarea focului în Indochina. Intreaga lume a aflat despre acest eveniment important cu un sentiment de adîncă ușurare.

In declarație se subliniază că încă din primele zile ale războiului, Partidul Comunist Francez a luptat pentru reglementarea pașnică a conflictului.

Partidul Comunist Francez subliniază că de acest rezultat pot fi mîndri docherii, marinarii și feroviarii francezi care au refuzat să transporte armament în Indochina, întreaga clasă muncitoare care a jucat un rol hotărîtor în mobilizarea tuturor forțelor naționale, democratice și iubitoare de pace din țară; toți patrioții și partizanii păcii care au luptat pentru încetarea focului în Indochina.

„Incheierea cu succes a conferinței de la Geneva — se spune în declarație — confirmă posibilitatea și necesitatea rezolvării altor probleme foarte urgente, de care depind soarta și viitorul națiunii noastre. In conformitate cu dorința întregului său popor, Franța poate și trebuie să spună în primul rînd un „nu" categoric comunității defensive europene și înarmării revanșarzilor germani, indiferent sub ce formă s-ar efectua aceasta. Restabilirea păcii în Indochina poate avea urmări excepțional de favorabile pentru țara noastră în toate domeniile".

Declarația unor personalități politice din Franța

PARIS 21 (Agerpres). —

Numeroase personalități aparținînd diferitelor partide politice din Franța au făcut declarații în legătură cu rezultatul obținut la conferința de la Geneva. Astfel, Jacques Duclos, secretar al Partidului Comunist Francez, a arătat că semnarea armistițiului „este rezultatul luptei dîrze pe care comuniștii n-au încetat s-o ducă nici un moment. Sîntem fericiți că datorită eforturilor depuse de delegația sovietică la conferința de la Berlin a fost convocată conferința de la Geneva cu participarea Republicii Populare Chineze și a Republicii Democrate Vietnam".

„N-am cuvinte pentru a exprima nesfîrșita bucurie pe care o resimt la gîndul că războiul va înceta în Indochina", a declarat Albert Sarraut, președintele Adunării Uniunii Franceze.

Deputatul socialist Daniel Mayer, președintele comisiei pentru afacerile externe a Adunării Naționale, a declarat: „Nu numai poporul francez va sărbători astăzi cu un sentiment de bucurie și speranță încetarea ostilităților din Indochina, ci și toți oamenii de bună credință din lume care n-au încetat nici un moment să spere în triumful cauzei păcii".

Singurul om politic care a refuzat să facă declarații corespondenților de presă a fost Georges Bidault, deputat M.R.P., fost ministru al Afacerilor Externe și fost șef al delegației franceze la începutul lucrărilor conferinței de la Geneva, care la timpul său a făcut tot ce a putut pentru a sprijini politica americană de împiedicare a restabilirii păcii în Indochina.

Sentiment de mulțumire la O.N.U.

NEW YORK 21 (Agerpres). — Agențiile de presă occidentale anunță că cercurile din apropierea Organizației Națiunilor Unite au primit cu un sentiment de mulțumire știrea privitoare la încheierea armistițiului în Indochina.

Singura notă discordantă o formează reprezentanții Statelor Unite la O.N.U. și gomindaniștii care însă, după cum subliniază însuși corespondentul agenției France Presse, „sînt departe de a forma majoritatea și nu scad cu nimic satisfacția resimțită în cercurile largi din preajma acestei organizații internaționale" față de realizarea acordului asupra Indochinei.

Jules Moch, actualul președinte al comisiei O.N.U. pentru dezarmare, a salutat semnarea acordului de la Geneva, exprimîndu-și speranța că pacea în Indochina va aduce cu sine un început de destindere și că războiul rece va lăsa locul dezarmării generale.

Declarația lui Nehru

NEW DELHI 21 (Agerpres). — După cum anunță agențiile de presă, primul ministru al Indiei, Nehru, a făcut o declarație în care-și exprimă satisfacția față de încheierea acordurilor de încetare a focului în Indochina.

Subliniind că pentru prima dată după mult timp s-a pus capăt războiului pe întreaga suprafață a globului, premierul indian a declarat că încheierea acestor acorduri constituie „unul din succesele cele mai remarcabile ale perioadei de după război... Acesta este un mare pas — a spus Nehru — dar el va trebui urmat de eforturi perseverente spre noi înțelegeri..."

„Dificultățile care au stat în calea unei înțelegeri la Geneva au fost foarte mari — a spus în continuare Nehru. Faptul că ele au fost totuși învinse se datorește printre altele marilor calități ale oamenilor de stat prezenți la conferință, care în ciuda dificultăților au activat în vederea stabilirii păcii, obținînd succesul. Armistițiul este de asemenea un indiciu semnificativ al dorinței generale de pace care există în întreaga lume".

„Țările Asiei — a spus în continuare Nehru vorbind despre rolul pe care aceste țări sînt chemate să-l joace în problemele Asiei — au toate motivele să se bucure de această restabilire a păcii în Asia... La conferința de la Geneva — a declarat Nehru — s-a recunoscut că trebuie să se țină seamă de opinia Asiei. Țările Asiei au căpătat astfel o nouă răspundere".

Satisfacție în țările Asiei

NEW DELHI 21 (Agerpres). — Presa și cercurile politice și diplomatice din țările Asiei salută încheierea armistițiului în Indochina.

Opinia publică din capitala Japoniei a salutat de asemenea încheierea acordurilor de la Geneva. Agenția France Presse relatează că cercurile din apropierea Ministerului de Externe japonez și-au exprimat satisfacția de a vedea sfîrșitul războiului. Un purtător de cuvînt al Ministerului de Externe a subliniat că în urma încheierii armistițiului în Indochina, prestigiul R. P. Chineze a crescut și mai mult, iar politica de pace a guvernului de la Pekin va găsi un și mai mare ecou în întreaga Asie. Purtătorul de cuvînt a declarat de asemenea că Japonia dorește coexistența cu China Populară și cu celelalte țări ale lagărului socialist.

Presa japoneză salută în unanimitate încheierea acordurilor privitoare la încetarea focului în Indochina.

Corespondentul din Camberra al agenției France Presse relatează că în cercurile din apropierea guvernului australian știrea semnării acordului a fost de asemenea primită cu „multă satisfacție". Presa australiană consacră de asemenea un spațiu larg știrii despre succesul tratativelor de la Geneva, considerînd-o ca „una din cele mai bune știri pe care a primit-o lumea în ultimii opt ani".

Știrea despre terminarea războiului a fost primită cu un sentiment de vie bucurie și de populația din regiunile de sub ocupația franceză din Indochina. In special tinerii vietnamezi înrolați cu forța în armata marionetă baodaistă au salutat această veste cu entuziasm. Corespondentul din Saigon al agenției americane Associated Press reproduce declarația unui sergent vietnamez din armata baodaistă care-și exprimă satisfacția față de încetarea focului și speranța că va fi liber să se reîntoarcă în viața civilă.

Corespondentul agenției americane recunoaște că reacția printre francezii din Saigon a fost de asemenea favorabilă.

„Austria este vital interesată în micșorarea încordării internaționale"

VIENA 21 (Agerpres). — Opinia publică austriacă salută cu căldură acordul realizat la Geneva cu privire la încetarea focului în Indochina, exprimîndu-și speranța că după acest succes al rezolvării problemelor litigioase pe calea tratativelor va putea fi abordată din nou problema unificării Germaniei pe cale pașnică și a semnării tratatului de stat cu Austria.

Intr-o declarație făcută presei, Leopold Figl, ministrul de Externe al Austriei, a declarat: „Acordul realizat astăzi la Geneva va fi primit în mod favorabil de populația austriacă. Țin să subliniez din nou că Austria este vital interesată în micșorarea încordării internaționale. Cred că acest acord creează noi perspective în vederea reglementării altor probleme ale politicii mondiale și sper că după înțelegerea realizată la Geneva marile puteri vor găsi prilejul de a se ocupa de chestiunile care privesc direct Austria..."

La rîndul său, vicecancelarul Adolf Schaerf, președintele partidului socialist austriac, a subliniat că acordul asupra Indochinei constituie un element de destindere a încordării internaționale și o înfrîngere a partizanilor războiului rece, fiind totodată o dovadă a posibilității ajungerii la o înțelegere între marile puteri pe calea tratativelor.

Exprimînd sentimentele majorității populației austriace ziarul „Oesterreichische Volksstimme" califică semnarea armistițiului în Indochina drept „o victorie a forțelor păcii". Împreună cu alte organe de presă, ca „Neues Oesterreich" și „Die Presse", ziarul „Oesterreichische Volksstimme" se pronunță în favoarea convocării unei conferințe asupra Germaniei și Austriei.

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe a luat sfîrșit

Semnarea acordurilor cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, Laos și Cambodgia

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS

In noaptea de 20 spre 21 iulie, în Palatul Națiunilor au fost semnate un acord cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam și un acord cu privire la încetarea operațiunilor militare în Laos. Aceste acorduri au fost semnate de reprezentanții comandamentelor celor două părți. Acordurile au fost semnate pe de o parte de reprezentantul Inaltului comandament al armatei populare vietnameze, Ta Kuang Bu, iar pe de altă parte de reprezentantul Comandamentului suprem din Indochina al forțelor armate ale Uniunii Franceze, generalul de brigadă Delteil.

La semnarea acordurilor cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam și Laos, au fost de față reprezentanții delegațiilor U.R.S.S., Republicii Populare Chineze și ai celorlalte delegații care participă la conferința de la Geneva.

GENEVA 21 (Agerpres). — La 21 iulie a fost semnat la Geneva acordul cu privire la încetarea operațiunilor militare în Cambodgia.

GENEVA 21 (Agerpres). — Corespondenții de presă participanți la conferința de la Geneva au avut marți și miercuri zile agitate. Succesiunea rapidă a întîlnirilor neoficiale, ședințele comisiilor pentru punerea definitivă la punct a prevederilor acordurilor de armistițiu, pregătirea sălii de conferință, numeroasele zvonuri care au circulat în cercurile ziariștilor burghezi au constituit subiectele zecilor de comentarii și știri senzaționale sosite în cursul nopții și al zilei prin agențiile de presă occidentale.

In fiecare minut se aștepta anunțarea importantului eveniment — ședința plenară de încheiere a conferinței de la Geneva, consacrată încetării ostilităților și restabilirii păcii în Indochina.

In cursul după-amiezei de marți se anunțase inițial că ședința plenară a celor nouă delegații va putea începe la orele 20. In acest răstimp, au avut loc întîlniri neoficiale între V. M. Molotov, Mendès-France, Eden, Fam Van Dong la sediul delegației franceze, urmate apoi de o întîlnire neoficială care a început la orele 22 la Ormeaux, sediul delegației engleze, între V. M. Molotov, Mendès-France, A. Eden. La orele 24 la această întîlnire a sosit și Fam Van Dong, șeful delegației R. D. Vietnam, și Tep Fan, șeful delegației cambodgiene. Această reuniune s-a prelungit pînă la orele 2,35.

Se anunțase că înaintea ședinței plenare vor fi semnate acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, Laos și Cambodgia, dar în ultimul moment delegația cambodgiană a prezentat obiecții care au necesitat prelungirea discuțiilor și amînarea semnării acordului de încetare a operațiunilor militare în Cambodgia pînă în dimineața zilei de 21 iulie. Această intervenție a delegației cambodgiene a fost interpretată ca o manevră americană îndreptată împotriva conferinței, manevră care urmează unei încercări similare în ce privește delegația baodaistă. De altminteri, numai agențiile americane au găsit de cuviință să „fundamenteze" în ample comentarii cererile, chipurile, întemeiate ale delegației cambodgiene.

Astfel, la ora 4,45 au putut fi semnate doar acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam și Laos. La ora 4,40 agențiile occidentale au anunțat accesul în sala conferinței a fotoreporterilor și operatorilor cinematografici, iar la ora 4,45 într-una din sălile Palatului Națiunilor, vecină cu marea sală de consiliu, a început semnarea propriu zisă a documentelor. Jean Paul Boncour, secretarul general al conferinței pentru problemele Indochinei, i-a invitat pe reprezentanții militari ai celor două părți spre a semna documentele de armistițiu.

In tot acest răstimp, numeroasele comentarii ale agențiilor de presă vest-europene au contrastat cu comentariile puține la număr și rigide ca fond ale agențiilor americane. Corespondentul din Geneva al agenției americane Associated Press menționa chiar că corespondenții americani „arată abătuți la știrea că conferința este aproape de sfîrșit". Această nemulțumire a ziariștilor americani a reieșit dealtminteri și din tonul comentariilor din sursă americană.

In cursul dimineții zilei de 21 iulie, Geneva a continuat să fie locul a numeroase întîlniri între delegații participanți la conferință.

Ședința de închidere

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite :

La 21 iulie, ora 15, (ora locală), la Palatul Națiunilor a început ședința plenară de închidere a conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe. La ședință au participat șefii celor nouă delegații care au luat parte la discutarea punctului 2 de pe ordinea de zi a conferinței — problema restabilirii păcii în Indochina — precum și membrii delegațiilor, consilieri și experți. Ședința a fost prezidată de A. Eden.

După ce reprezentantul delegației baodaiste, care a luat primul cuvîntul, a făcut o serie de rezerve la acordul cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, semnat la 21 iulie de către reprezentanții Inaltului comandament al Armatei Populare Vietnameze și comandamentului suprem din Indochina al forțelor armate ale Uniunii Franceze, a luat cuvîntul A. Eden care prezida ședința.

Eden a arătat că participanții la conferință au ajuns la un acord asupra unei serii de documente. El a enumerat aceste documente. Este vorba de acordul de armistițiu în Vietnam, acordul de armistițiu în Laos, acordul de armistițiu în Cambodgia, declarația Cambodgiei cu privire la alegerile generale și la includerea tuturor cetățenilor în comunitatea națională. declarația Cambodgiei cu privire la statutul militar al țării, declarația Laosului cu privire la statutul militar al țării, declarația Laosului cu privire la alegerile generale, includerea tuturor cetățenilor în comunitatea națională și la garantarea personală în provinciile Fong Sali și Sam Neua, declarația Laosului cu privire la statutul militar al țării, declarația Franței cu privire la respectarea independenței celor trei state indochineze, declarația Franței cu privire la retragerea trupelor sale din cele trei state din Indochina.

Insfîrșit, a spus Eden, există proiectul declarației de încheiere a conferinței de la Geneva, din 20 iulie 1954, în problema restabilirii păcii în Indochina, care, în numele participanților la conferință ia notă de documentele sus menționate.

Eden, în calitate de președinte, a propus tuturor participanților la conferință să-și exprime părerea în privința declarației de încheiere a conferinței de la Geneva.

După aceea, șefii delegațiilor Franței, Republicii Democrate Vietnam, Republicii Populare Chineze, Regatului Unit, Uniunii Sovietice și ai altor delegații au făcut declarații în care au arătat că se alătură declarației de încheiere a conferinței de la Geneva. Reprezentanții Cambodgiei și guvernului baodaist au făcut unele rezerve și completări.

In legătură cu aceasta, A. Eden, care prezida ședința, a arătat că textul declarației de încheiere a conferinței de la Geneva a fost definitiv redactat și a propus să se ia notă de rezervele prezentate la ședință. Această propunere nu a întîmpinat obiecțiuni. Reprezentantul S.U.A., W. B. Smith, a declarat că guvernul S.U.A. nu este de acord să se alăture declarației de încheiere a conferinței, în forma în care a fost prezentată conferinței și a făcut cunoscută o declarație unilaterală a S.U.A. cu privire la poziția lor în această problemă. In această declarație se spune că guvernul S.U.A. ia notă de acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, Laos și Cambodgia, precum și de primele 12 puncte ale declarației de încheiere a conferinței. In declarația sa, guvernul S.U.A. arată că se va abține de a amenința cu forța și de a face uz de forță pentru a împiedica realizarea sus-amintitelor puncte ale declarației.

La propunerea lui Eden, care prezida, conferința a luat notă de declarația făcută de reprezentantul Statelor Unite.

Apoi, conferința a adoptat hotărîrea ca cei doi președinți ai conferinței, V. M. Molotov și A. Eden, să trimită după încheierea conferinței guvernelor Indiei, Poloniei și Canadei telegrame în care să le întrebe dacă sînt de acord să ia asupra lor sarcina efectuării controlului asupra respectării acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare în Indochina ca membri ai comisiei neutre de supraveghere. In continuare, Eden, în calitatea sa de președinte, a rostit un scurt cuvînt de încheiere. El a arătat că dintr-o serie întreagă de cauze lucrările conferinței au fost îndelungate și complicate. Totuși spiritul de colaborare manifestat de toate delegațiile și de cei doi președinți ai conferinței au permis să fie biruite multe greutăți. Fără această colaborare, a subliniat Eden, conferința nu ar fi putut obține succes în îndeplinirea sarcinilor sale.

Eden a declarat în continuare că acordurile încheiate n-au putut fi pe deplin satisfăcătoare pentru toți, dar ele au permis să se pună capăt unui război care a durat opt ani și care a adus suferințe și încercări grele milioanelor de oameni. Aceste acorduri au slăbit încordarea internațională care constituia o primejdie pentru pacea în întreaga lume. Eden a adăugat că acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare sînt cele mai bune acorduri care au putut fi realizate. Totul va depinde acum de felul în care vor fi respectate și aplicate aceste acorduri. Eden a arătat că realizarea acestor rezultate a meritat să i se consacre multe săptămîni de muncă.

Apoi șeful delegației U.R.S.S., V. M. Molotov, a făcut o declarație care a fost ascultată cu profundă atenție de participanții la conferință.

Apoi a luat cuvîntul șeful delegației R. D. Vietnam, Fam Van Dong, care a făcut o declarație.

Șeful delegației Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, a relevat în declarația sa importanța acordurilor realizate de către participanții la conferința de la Geneva în problema indochineză.

Reprezentantul Laosului a subliniat în cuvîntarea sa că delegația sa este satisfăcută de lucrările conferinței. El a spus că, după cum a arătat experiența conferinței de la Geneva, conferințele internaționale pot duce la înțelegere reciprocă dacă se manifestă un spirit de conciliere. In cuvîntarea sa, reprezentantul Cambodgiei a subliniat de asemenea marea importanță pe care o prezintă lucrările conferinței de la Geneva pentru cauza păcii.

Șeful delegației Franței, Mendès-France, a arătat că delegația franceză a participat la lucrările conferinței în spiritul la care s-au referit în declarațiile lor cei doi președinți ai conferinței.

Conferința de la Berlin, a spus Mendès-France, ne-a încredințat sarcina grea a restabilirii păcii în Indochina. Noi ne-am îndeplinit acum această sarcină. Acest lucru a devenit posibil deoarece în tot cursul tratativelor s-a manifestat acel spirit fără de care nu este posibil nici un acord — spiritul de compromis. El a subliniat că pacea care a fost acum restabilită nu este perfectă și că această pace trebuie să fie întărită în permanență. Pacea va fi întărită zi de zi dacă spiritul de înțelegere manifestat la conferință va fi completat și întărit și dacă va fi înfăptuit.

Mendès-France și-a exprimat în încheiere speranța că rezultatele păcii realizate se vor extinde cu mult dincolo de hotarele Indochinei și vor duce la scopul dorit, de care au nevoie toate popoarele din lumea întreagă.

Președintele a declarat conferința închisă.

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe, care a durat aproape trei luni, și-a încheiat lucrările.

Declarația lui V. M. MOLOTOV

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declarația lui V. M. Molotov la ședința de închidere din 21 iulie 1954 a conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe.

Domnule președinte, domnilor miniștri!

Conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe, convocată în conformitate cu hotărîrea conferinței de la Berlin în vederea examinării problemei coreene și a problemei indochineze, și-a încheiat lucrările care s-au desfășurat aproape trei luni.

Ca urmare a eforturilor participanților la conferință, scopul principal al conferinței de la Geneva a fost realizat : problema restabilirii păcii în Indochina a fost rezolvată cu succes. Acordurile adoptate la conferință, care sînt bazate pe recunoașterea drepturilor naționale ale popoarelor din Indochina și țin seama de interesele Franței, nu pot fi considerate altfel decît ca o serioasă victorie a forțelor păcii, ca un mare pas pe calea spre slăbirea încordării în relațiile internaționale. Au fost semnate acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare în Vietnam, Laos și Cambodgia. Aceste acorduri pun capăt vărsării de sînge, care a durat opt ani și marchează un succes important în lupta de eliberare națională a popoarelor din Indochina. In prezent, li se deschid noi posibilități de avînt economic și cultural în condiții de pace. Aceste acorduri creează o bază pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie între Republica Franceză și statele din Indochina. Participanții la actuala conferință au toate temeiurile să-și exprime satisfacția pentru acordurile realizate.

Nu se poate să nu se sublinieze că acordul cu privire la restabilirea păcii în Vietnam este de o însemnătate deosebită. Prin acest acord se conferă o recunoaștere internațională luptei de eliberare națională, mărețelor ei sacrificii și croismului său. Totodată, prin acest acord, care stabilește linia de demarcație provizorie între părțile de nord și de sud ale Vietnamului, sînt trasate noi sarcini de cea mai mare importanță : realizarea cît mai grabnică a unificării naționale în condiții de pace și în conformitate cu interesele naționale ale întregului popor vietnamez.

Acordurile semnate astăzi au o mare însemnătate pentru popoarele Asiei, unde a fost stins încă un focar de război. In același timp ele reprezintă un nou pas important pe calea întăririi păcii și dezvoltării colaborării internaționale.

Conferința de la Geneva a durat aproape trei luni. Astăzi știm ce a obținut ea și ce nu a reușit să obțină. In această ordine de idei trebuie amintit că problema coreeană își așteaptă încă rezolvarea în interesul unificării naționale a Coreei.

Examinarea problemei indochineze la această conferință a trecut prin două etape. Toți își amintesc de greutățile pe care le-a întîmpinat în prima etapă. Totuși, aceste greutăți au fost învinse. Nu trebuie subapreciată contribuția adusă în cursul conferinței atît de delegația Republicii Democrate Vietnam cît și de delegația Franței la învingerea acestor greutăți. De cea mai mare importanță a fost faptul că tratativele au dat posibilitatea să se ajungă la cea mai bună înțelegere reciprocă și că cele două părți interesate au manifestat bună credință. In cursul lucrărilor conferinței, participanții au găsit posibilitatea de a-și apropia pozițiile, de a merge unul în întîmpinarea celuilalt și, prin aceasta, de a face tratativele rodnice. Că delegația Statelor Unite nu s-a alăturat totuși întrutotul celorlalți participanți la conferință în această muncă complicată și a adoptat o poziție deosebită, aceasta o știm cu toții.

Pe de altă parte, conferința de la Geneva a demonstrat marea importanță pozitivă pe care o are participarea Republicii Populare Chineze la rezolvarea problemelor internaționale actuale.

Desfășurarea actualei conferințe a arătat că obstacolele artificiale în calea participării Chinei la rezolvarea problemelor internaționale, pe care le ridică încă cercurile agresive ale unor state, sînt măturate de însăși viața.

Conferința de la Geneva a arătat că drumul tratativelor între statele interesate poate da, în anumite condiții, rezultate care corespund intereselor popoarelor, intereselor întăririi păcii generale. Rezultatele conferinței de la Geneva au confirmat justețea principiului pe care-l apără întreaga politică externă a Uniunii Sovietice și anume că nu există probleme litigioase în actualele relații internaționale care să nu poată fi rezolvate pe calea tratativelor și a acordurilor îndreptate spre întărirea păcii. Acest lucru va fi recunoscut pretutindeni.

Astăzi, vestea acordurilor realizate la conferința de la Geneva va străbate lumea întreagă. Succesul realizat de conferința de la Geneva corespunde intereselor tuturor popoarelor iubitoare de pace, intereselor păcii și libertății popoarelor. Ingăduiți-mi să-mi exprim convingerea că aceste acorduri și rezultatele importante ale lucrărilor conferinței de la Geneva vor întări voința popoarelor de micșorare continuă a încordării în relațiile internaționale, de întărire continuă a păcii.

In încheiere, V. M. Molotov și-a exprimat mulțumirea pentru cordiala ospitalitate de care s-a bucurat conferința de la Geneva din partea guvernului elvețian, din partea oficialităților și a autorităților din Geneva, precum și o deosebită recunoștință poporului elvețian.

Inafară de aceasta, V. M. Molotov a exprimat mulțumiri lui A. Eden, care a prezidat ședința, și a subliniat rolul lui remarcabil în desfășurarea lucrărilor întregii conferințe de la Geneva.

Declarația lui FAM VAN DONG

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de Fam Van Dong, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate Vietnam, la conferința de la Geneva la 21 iulie 1954.

Conferința de la Geneva la sfîrșit prin semnarea acordurilor care pun capăt operațiunilor militare în Indochina.

Aceasta constituie o mare victorie a popoarelor din Republica Democrată Vietnam și din țările Indochinei, a poporului Franței și a popoarelor din Asia, o mare victorie a popoarelor iubitoare de pace.

Aceasta este o mare victorie a cauzei păcii.

Incheierea cu succes a conferinței de la Geneva în problema indochineză constituie încă o dovadă a posibilității reglementării tuturor litigiilor internaționale și a tuturor conflictelor, chiar a celor mai serioase, pe calea tratativelor. Incheierea păcii în Indochina pe baza recunoașterii drepturilor naționale ale popoarelor Indochinei este o victorie a popoarelor asuprite care ridică sus steagul luptei pentru independență națională și pentru libertăți democratice.

In numele poporului și guvernului Republicii Democrate Vietnam, delegația Republicii Democrate Vietnam își exprimă recunoștința sa fierbinte față de toate puterile care au participat la această conferință, față de toate popoarele și guvernele care sînt pentru pace, care au contribuit într-o măsură mai mare sau mai mică la pacea pentru care poporul nostru a luptat eroic timp de opt ani.

In continuare, Fam Van Dong a spus: rămîne să se facă și alți pași. Noi trebuie să restabilim o pace trainică și de lungă durată în Indochina prin reglementarea problemelor politice între care figurează în primul rînd înfăptuirea unității naționale a poporului nostru pe calea alegerilor, adică pe calea păcii și democrației.

Pe de altă parte, noi va trebui să refacem țara noastră pustiită de războiul îndelungat, vom continua să activizăm reformele democratice, să dezvoltăm economia și cultura — toate acestea pentru a ridica nivelul material de trai al poporului nostru.

La îndeplinirea acestor sarcini care se pun deja, noi vom avea nevoie de simpatia, sprijinul și ajutorul prietenilor noștri, de colaborarea cu popoarele din Asia de sud-est și din Asia pe baza respectării reciproce a suveranității și integrității teritoriale, a neagresiunii și neamestecului în treburile interne ale fiecărei părți, a egalității și a avantajelor reciproce, a coexistenței pașnice și a bunelor relații cu toate țările lumii și în special cu Franța care este o țară cunoscută prin mărețele sale tradiții de eliberare. Republica Democrată Vietnam dorește fierbinte să stabilească relații bazate pe încredere și prietenie, extrem de necesare pentru restabilirea păcii în Indochina și pentru rezolvarea tuturor problemelor care stau la baza reglementării. Noi acordăm o mare atenție stabilirii de relații economice și culturale cu Franța, bazate pe egalitate și interese comune.

Noi avem nevoie de pace pentru a înfăptui unitatea țării noastre și pentru a începe munca de refacere. Noi vom îndeplini cu exactitate și în mod loial toate articolele acordurilor pe care le-am semnat. Nădăjduim că celelalte părți interesate vor proceda la fel. Noi avem mare nevoie să păstrăm și să întărim pacea care a fost obținută.

Gîndurile noastre fierbinți sînt îndreptate spre poporul țării noastre, spre poporul nostru plin de dragoste pentru țara lui și plin de curaj în timpul războiului, popor care va fi de asemenea plin de dragoste față de țara sa și de curaj în timpurile de pace care vor veni. Conferința a fixat data pentru realizarea unității noastre. Noi vom înfăptui această unitate, noi o vom realiza, tot așa după cum am cîștigat războiul. Nici o forță din lume, internă sau externă, nu ne va face să ne abatem din drumul nostru care duce spre unitate prin pace și democrație. Aceasta va fi desăvîrșirea independenței noastre naționale.

Popor din Vietnam, fii viteaz !

Compatrioți din sud, păstrați speranța ! Oameni ai păcii și dreptății, cu toată inima alături de noi. Amintiți-vă cuvintele președintelui Ho Și Min : Lupta este grea, dar pînă la urmă noi vom învinge.

Trăiască pacea !

Trăiască unitatea țării noastre !

Declarația lui CIU EN-LAI

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de premierul Consiliului Administrativ de Stat și ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, la conferința de la Geneva, la 21 iulie 1954.

Domnule președinte, domnilor delegați !

După o muncă de 75 de zile, conferința de la Geneva a celor nouă delegații biruind ultimele obstacole a realizat acorduri în problema restabilirii păcii în Indochina. Sînt profund convins că acordurile realizate de noi nu numai că vor pune capăt războiului de opt ani din Indochina, vor aduce pace popoarelor Indochinei și Franței, ci vor contribui de asemenea la slăbirea continuă a încordării internaționale în Asia și în lumea întreagă. Succesele conferinței noastre sînt, fără îndoială, uriașe. In scopul stabilirii unei păci trainice în Indochina actuala conferință a depus multe eforturi pentru a se putea soluționa problema încetării operațiunilor militare și a reglementării problemelor politice ale Indochinei. Acordurile realizate acum de noi stabilesc măsuri concrete pentru încetarea războiului și definesc totodată principiile reglementării problemelor politice ale Indochinei. Potrivit acestor principii, Republica Franceză va respecta independența, suveranitatea și integritatea teritorială a celor trei state din Indochina ; cele trei state din Indochina vor efectua în termenele stabilite alegeri libere generale pentru înfăptuirea democrației și unității acestor țări. Luăm act de faptul că, după încetarea operațiunilor militare, cele trei state din Indochina nu vor participa la nici un fel de alianțe militare și că pe teritoriile lor nu se va admite crearea de baze militare ale nici unui stat străin. Aceste acorduri vor permite popoarelor celor trei state din Indochina să se ocupe într-o atmosferă pașnică de construcția de stat. Cele trei state menționate vor dezvolta relații de prietenie între ele, precum și între ele și Franța, pe baza respectării reciproce a integrității teritoriale și suveranității. Acordurile realizate vor duce la relații de prietenie între aceste trei state și țările vecine. Delegația Republicii Populare Chineze aprobă și sprijină întru totul sus amintitele acorduri și declară că este gata, împreună cu toate țările interesate, să asigure deplina lor înfăptuire.

Restabilirea păcii și înfăptuirea independenței și unității celor trei state din Indochina este nu numai dorința sinceră a popoarelor Indochinei și Franței, ci totodată și năzuința comună a popoarelor iubitoare de pace din Asia și din lumea întreagă. Sîntem profund convinși că acordurile realizate la conferința de la Geneva vor fi sprijinite de toate țările din lume și în special de participanții la conferința de la Colombo, vital interesați în încetarea operațiunilor militare în Indochina.

Incetarea operațiunilor militare în Indochina dovedește din nou că forțele păcii sînt de neînvins. Tot mai mult crește numărul țărilor care se declară pentru coexistența pașnică. Orice politică de pe poziții de forță, îndreptată spre dezbinare și înghebarea de blocuri militare opuse unul celuilalt, nu va fi sprijinită de popoare. Popoarele Asiei cer să trăiască în pace și colaborare și nu să fie dezbinate și opuse unele altora. In scopul menținerii păcii generale în Asia considerăm că țările Asiei — în conformitate cu principiile respectării reciproce a integrității teritoriale și a suveranității, a neagresiunii reciproce, neamestecului în treburile interne, egalității și avantajului reciproc și a coexistenței pașnice — trebuie să se consulte și să colaboreze între ele. Totodată ne exprimăm dorința de a depune eforturi comune pentru menținerea păcii și securității în Asia și în lumea întreagă, împreună cu toate țările aflate dincolo de hotarele Asiei, care au același țel. Declarațiile comune, recent publicate, ale primilor miniștri ai Chinei și Indiei, Chinei și Birmaniei, interviul președintelui Republicii Democrate Vietnam, Ho Și Min, cu privire la sprijinirea acestor declarații, precum și sprijinirea acestor declarații de către opinia publică din Asia și din lumea întreagă, dovedesc pe de-a-ntregul că consolidarea păcii în Asia are o perspectivă luminoasă.

La conferința de la Geneva au fost discutate două probleme importante : reglementarea pașnică a problemei coreene și restabilirea păcii în Indochina. In ceea ce privește reglementarea pașnică a problemei coreene, deși nu s-a realizat nici un acord, această problemă nu este de fel scoasă de pe ordinea de zi. Acum, în problema restabilirii păcii în Indochina la prezenta conferință au fost realizate acorduri nu numai cu privire la încetarea operațiunilor militare, ci și la principiile reglementării problemelor politice. Aceasta dă noi speranțe în ce privește reglementarea pașnică a problemei coreene.

In continuare, aș dori să subliniez că, dacă statele interesate sînt în mod sincer pentru pace, problemele internaționale litigioase pot fi reglementate pe calea tratativelor. La actuala conferință, atît șeful delegației Republicii Democrate Vietnam, Fam Van Dong, cît și șeful delegației franceze, dl. Mendès-France, și-au manifestat dorința de a reglementa problemele pe cale pașnică. Sînt demne de admirat eforturile depuse de cei doi președinți ai conferinței de la Geneva, șeful delegației U.R.S.S., V. M. Molotov, și șeful delegației engleze, dl. Eden, pentru a ajuta la realizarea la această conferință a unui acord între cele două părți.

Domnule președinte ! Incetarea operațiunilor militare din Indochina va fi în curînd înfăptuită și pacea mult așteptată va fi restabilită. Ca și în Coreea, pacea a învins din nou războiul. Să continuăm deci cu și mai multă încredere eforturile pentru menținerea și întărirea păcii în lumea întreagă.

Presa din străinătate despre încheierea acordurilor de la Geneva

FRANȚA

PARIS 21 (Agerpres). — Toate ziarele pariziene anunță pe primele pagini semnarea la Geneva a acordurilor cu privire la încetarea operațiunilor militare în Indochina. Această știre îmbucurătoare a fost primită de opinia publică franceză cu un sentiment de adîncă satisfacție. Multe ziare publică portrete ale șefilor delegațiilor care au participat la conferința de la Geneva.

Presa democrată apreciază acordul realizat la Geneva drept un rezultat al luptei neobosite pentru pace a popoarelor din toate țările.

Ziarul „L'Humanité" arată că „acordul încheiat la Geneva nu garantează numai prezentul ; el deschide perspectiva stabilirii unei păci trainice. Liniștea care se așterne de-asupra cîmpului de luptă din Indochina nu este însă suficientă. Dacă dorim ca ea să se prelungească, va trebui să găsim în cel mai scurt timp posibil o soluție trainică pentru principalele probleme politice care dezbină statele din Europa și Asia. Va trebui să se pună capăt absurdei atitudini de ostilitate îndreptată împotriva Chinei populare... Va trebui să se pună capăt politicii de șantaj care amenință Europa cu reînarmarea Germaniei revanșarde... Va trebui să desființăm coalițiile separate și să le înlocuim cu organizarea unui sistem de securitate colectivă, deschis tuturor popoarelor care doresc să fie apărate de agresiune, din partea oricărui stat ar veni ea".

„O victorie a păcii", își intitulează ziarul „Libération" articolul său de fond subliniind că acordul realizat la Geneva „a dovedit posibilitatea reglementării unei probleme atît de grave ca problema războiului prin tratative sincere. Pentru ce oare, scrie ziarul, eforturile depuse pentru pacificarea Asiei n-ar putea fi întreprinse și în Europa ?"

Indiferent de nuanța lor politică ziarele franceze sînt unanime în a recunoaște importanța acordului realizat la Geneva și însemnătatea pe care o reprezintă acest fapt pentru Franța.

„Le Populaire", organ al partidului socialist francez, salută încheierea armistițiului în Indochina, exprimîndu-și totodată regretul pentru jertfele „celor care și-au pierdut viața pe cîmpul de luptă din Vietnam, plătind cu sîngele lor nebunia sau miopia omenilor noștri politici".

Ziarul „Combat" subliniază cu satisfacție că acordul semnat la Geneva înseamnă „sfîrșitul unui coșmar sîngeros". Evocînd sentimentul de ușurare resimțit de întreaga țară la aflarea acestei știri, „Combat" scrie în continuare : „De data aceasta este vorba de bucuria adîncă a unui popor eliberat de greșelile tragice ale unor conducători ai săi lipsiți de voință..." Amintind pierderile uriașe suferite în Indochina de corpul expeditionar francez, ziarul își încheie articolul criticînd cu asprime politica partidului catolic M.R.P. de continuare cu orice preț a războiului.

ANGLIA

LONDRA 21 (Agerpres). — Presa engleză subliniază în unanimitate uriașa importanță a rezultatelor concrete obținute în cadrul conferinței de la Geneva.

Ziarul „Daily Herald" constată cu satisfacție că rezultatele conferinței de la Geneva dovedesc că „tratativele pot reuși". Ziarul declară că conferința a arătat necesitatea inițierii și pe viitor a unor asemenea tratative deoarece, scrie ziarul, mai există încă „numeroase probleme atît în Indochina, cît și în restul Asiei, care au rămas nerezolvate". Ziarul mai subliniază că „atît timp cît în lume predomină spiritul tratativelor" trebuie luate imediate măsuri pentru discutarea „problemelor ridicate de noile și distrugătoarele arme inventate de oamenii de știință".

„Manchester Guardian" afirmă de asemenea că rezultatele concrete ale conferinței de la Geneva „sînt începutul stabilirii și menținerii păcii" — subliniind că țările garante ale acordului de armistițiu trebuie să vegheze pentru menținerea acestui bun cîștigat. Acordul de la Geneva, scrie ziarul, „trebuie să fie urmat de încercarea de a găsi o reglementare generală a tuturor problemelor Asiei". Ziarul își bazează aprecierile cu privire la rezultatele pozitive obținute de conferință pe faptul că țările democrate „dovedesc intenții pașnice". Referindu-se la rolul delegației R.P. Chineze la conferință, ziarul scrie că „a închide pe viitor toate porțile Chinei și a o ignora, așa cum ar dori-o americanii, ar fi o dovadă de slăbiciune..."

Ziarul liberal „News Chronicle" subliniază de asemenea necesitatea respectării cu strictețe a primului acord internațional de importanță primordială intervenit după cel de al doilea război mondial.

Numeroase ziare engleze subliniază contribuția de cea mai mare însemnătate a delegațiilor țărilor democrate la conferința de la Geneva pentru realizarea unui acord. Ziarul „News Chronicle" se ocupă pe larg de rolul acestor țări care, acționînd ca factori activi de pace, și-au atras simpatia crescîndă a popoarelor asiatice. In Extremul Orient, scrie ziarul, ele au cîștigat un prestigiu incalculabil.

S.U.A.

WASHINGTON 21 (Agerpres). — Referindu-se la rezultatele conferinței de la Geneva care au dus la încheierea acordurilor privind restabilirea păcii în Indochina, corespondentul din Washington al agenției Reuter scrie: „din punct de vedere diplomatic rezultatul negocierilor de la Geneva reprezintă un dezastru pentru politica Statelor Unite".

In continuare agenția precizează că politica americană nu se consideră satisfăcută de hotărîrile luate. „Este probabil că una din primele acțiuni ale Statelor Unite după acordul de la Geneva va fi publicarea unor declarații în sensul că va fi instituit un sistem militar în Asia de Sud-Est".

In presa americană, rezultatele conferinței de la Geneva sînt comentate de asemenea cu un ton de nemulțumire.

Ziarele „New York Times" și „New York Herald Tribune", cunoscute pentru legăturile lor cu cercurile influente ale politicii americane, preconizează de asemenea organizarea pactului agresiv în sud-estul asiatic. „Statele Unite — scrie „New York Herald Tribune". — își propun să acționeze cu mai multă energie decît oricînd în vederea realizării unei alianțe pentru Extremul Orient".

ITALIA

ROMA 21 (Agerpres). — Ziarele italiene au anunțat cu titluri uriașe sfîrșitul conflictului din Indochina, știre care a fost primită cu o satisfacție unanimă de opinia publică italiană.

Agențiile de presă anunță că majoritatea partidelor politice consideră că încetarea focului în Vietnam reduce în mod simțitor riscurile declanșării unui nou război și poate contribui în mare măsură la slăbirea încordării în relațiile internaționale. Excepția o formează numai partidele guvernamentale, favorabile politicii de „integrare europeană", și care se tem că în urma succesului realizat la Geneva pe calea tratativelor, planurile de creare a unei „comunități defensive europene" vor suferi o puternică lovitură.

Presa italiană scoate în evidență deosebita însemnătate a acordului realizat la Geneva. Ziarul „Unita" subliniază succesul obținut de forțele păcii și eșecul suferit de politica cercurilor conducătoare americane care „au încercat pînă în ultimul moment să saboteze pacea prin agenții lor".

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București Piața „Scînteii", Tel. 7.60.10, 7.60.20, 7.60.40, 7.61.00, 7.61.30, 7.61.40. — Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. Tiparul : Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin".